

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 97 (1979)
Heft: 279

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halb. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 279 – 3745

Bern, Mittwoch, 28. November 1979
Berne, mercredi, 28 novembre 1979

97. Jahrgang
97^e année

N° 279 – 28. 11. 1979

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Ministertagung des EFTA- und FINEFTA-Raums – Réunion ministérielle du Conseil de l'AELE et du Conseil mixte AELE-Finlande.

China: Aufhebung der Brieftelegramme – Chine: Suppression des télégrammes-lettres.

Die Volkswirtschaft: Auszug aus der November-Nummer.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(4400)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die **Garauto AG**, mit Sitz in Zürich, Langstrasse 94, 8004 Zürich, hat der Konkursrichter des Bezirkes Zürich am 21. November 1979 den Konkurs eröffnet.

Eine weitere Publikation über Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt an gleicher Stelle zu einem späteren Zeitpunkt.

8004 Zürich, den 23. November 1979

Konkursamt Aussersihl-Zürich

Kt. Zürich

(4399)

Gemeinschuldnerin: **HAK Keramikplatten AG**, domiziliert gewesen Mutschellenstrasse 11, 8002 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1979.

Erste Gläubigerversammlung: 4. Dezember 1979, 14 Uhr, Bahnhofbuffet Enge-Zürich.

Eingabefrist: bis 28. Dezember 1979.

8002 Zürich, den 22. November 1979

Konkursamt Enge-Zürich:
P. Voser, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(4398^e)

Gemeinschuldnerin: **Eder Lieselotte**, geb. 1943, Staatsangehörige der BRD, Sekretärin, wohnhaft Balgristrasse 9, Zürich 8, Inhaberin des Café Mozart, Stadelhoferstrasse 33, Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 19. November 1979.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 5. Dezember 1979, 14 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeldstrasse 124, Zürich 8.

Eingabefrist: bis 28. Dezember 1979.

Die Konkursverwaltung beantragt, gestützt auf Art. 238 SchKG, den Betrieb des Café Mozart weiterzuführen und dieses Geschäft sofort freihändig zu veräußern, um eine weitere Entwertung zu vermeiden. Sofern die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und nicht bis zum 16. Dezember 1979 die Mehrheit der Gläubiger dagegen schriftlich Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur Weiterführung des Cafés und zu dessen sofortigen Verwertung ermächtigt. Die Gläubiger haben innert der gleichen Frist die Möglichkeit, Kaufangebote einzureichen.

Eigentumsansprüche sind sofort geltend zu machen.

8034 Zürich, den 23. November 1979

Konkursamt Riesbach-Zürich:
M. Rieser, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(4208^e)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Konkursmasse: Ausgeschlagene Verlassenschaft des am 23. Mai 1979 verstorbenen **Scabell Albert Georg**, geb. 1935, von Bern und Les Breuleux JU, mit gesetzlichem Wohnsitz in 8702 Zollikon.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Oktober 1979.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 6. Dezember 1979.

8034 Zürich, den 12. November 1979

Konkursamt Riesbach-Zürich:
M. Rieser, Notar-Stellvertreter

Ct. du Valais

(4415)

Avis préalable d'ouverture de faillite

Failli: **Paccard Jean-Claude**, commerçant, rue Marc-Morand, Martigny.

Epiceries à La Fouly/Ferret-sur-Orsières et à Champex-Lac-sur-Orsières.

Le mode de procédure de liquidation de la faillite, les délais pour les productions et les revendications feront l'objet de publications ultérieures.

1920 Martigny, le 20 novembre 1979

Office des faillites de Martigny:
A. Girard, préposé

Ct. de Genève

(4420)

Failli: **Kolakovic Dragisa**, 20 janvier 1938 Yougoslavie, entrepreneur, domicilié 16, chemin de l'Ancien-Tir, à Meinier GE, exploitant une entreprise de fourniture, pose, nettoyage, ponçage et traitements de parquets, de plinthes et de tous revêtements de sols sise 16, chemin de l'Ancien-Tir, à Meinier GE, et 26, rue de Lausanne, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 octobre 1979.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 novembre 1979.

Délai pour les productions: 18 décembre 1979.

Les déclarations de grossiste émises par le failli sous n° 380.168 sont révoquées par cette publication.

1211 Genève, le 28 novembre 1979

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(4422)

Failli: **Humbel Roger Pierre**, 18 décembre 1933 AG, commerçant, domicilié 144, route des Chevaliers de Malte, à Plan-les-Ouates GE, exploitant précédemment un commerce de caravanes de camping et accessoires sis 266, route de Saint-Julien, à Perly GE, et précédemment route Cantonale, à Etioy VD.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 octobre 1979.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 novembre 1979.

Délai pour les productions: 18 décembre 1979.

Les déclarations de grossiste émises par le failli sous n° 799.892 sont révoquées par cette publication.

1211 Genève, le 28 novembre 1979

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(4421)

Faillie: **Fincamera S.A.**, achat, vente, représentation et distribution de tous produits notamment dans le domaine de l'industrie photographique et cinématographique et des branches qui leur sont annexes ayant son siège 100, rue du Rhône, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 octobre 1979.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 novembre 1979.

Délai pour les productions: 18 décembre 1979.

1211 Genève, le 28 novembre 1979

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich

(4401)

Über die Firma **Airtechnik AG** (Airtechnics Ltd.), Säntisstrasse 6, 8153 Rümlang, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 6. November 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. November 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Dezember 1979 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8172 Niederglatt, den 22. November 1979 Konkursamt Niederglatt:
Ed. Kägi, Notar

Kt. Solothurn

(4383)

Über **Mathys Susanne**, Inhaberin der Einzelfirma S. Mathys, Terminen, Solothurnstrasse 62, 4562 Biberist, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vom 14. August 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 15. November 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Dezember 1979 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 1500.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4500 Solothurn, den 22. November 1979 Konkursamt Kriegstetten

Ct. de Vaud

(4384)

La faillite ouverte le 8 novembre 1979 contre **Mathys André**, 1936, représentant, chemin de Vauguey 8, Epalinges, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 décembre 1979 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1500.-, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, le 28 novembre 1979

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(4405)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Eschmann Max Kurt**, geb. 1938, vvon Winterthur, dipl. Elektro-Installateur, Hürstholzstrasse 5, 8046 Zürich (vorderer Holzerhurd 4, 8046 Zürich), Inhaber der Einzelfirma Kurt Eschmann, elektrische Anlagen, mit Sitz in Zürich, Regulastrasse 54, nachher Holzerhurd 4, dato Hürstholzstrasse 5, 8046 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. November 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt Oerlikon-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8050 Zürich, den 23. November 1979 Konkursamt Oerlikon-Zürich

Kt. Zürich

(4402)

Abänderung des Kollokationsplans

Im Konkurs über die **Elektromat AG**, Kalchengasse 10, 8302 Kloten, liegt der infolge nachträglicher Forderungsanerkennung und -eingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bassersdorf und bei der Rechts- und Steuerpraxis Heinz Zumstein, Langackerweg 31, 8155 Niederhasli, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen, von der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. November 1979 an gerechnet, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8155 Niederhasli, den 23. November 1979

Die ausseramtliche Konkursverwaltung:
Rechts- und Steuerpraxis
Heinz Zumstein-Gremaud
Langackerweg 31, 8155 Niederhasli

Kt. Zug

(4404)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes

Im Konkurs über **Lüdi Fritz**, geb. 1. April 1936, von Heimiswil BE, Unternehmer, Landsgemeindeplatz 11, 6300 Zug (früher in Schwerenbach, Bahnhofstrasse 11), liegt zufolge zwei nachträglich angemeldeter und von der Konkursverwaltung anerkannter Forderungen der Kollokationsplan den Beteiligten beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Bei diesen Forderungen handelt es sich um Parteientschädigungen, welche gemäss Art. 63 Abs. 2 KV als anerkannt gelten und nicht mehr durch Kollokationsklagen angefochten werden können.

6300 Zug, den 22. November 1979

Konkursamt Zug:
A. Rosenberg

Kt. Appenzell A.Rh.

(4385)

Neuaufgabe Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über die Firma **Soundpower AG**, Kreckel 3, 9100 Herisau, liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt der Kollokationsplan und das Inventar zur Einsicht auf.

Der Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. November 1979 durch Klage im Doppel beim Konkursgericht von Appenzell Ausserrhoden angefochten wird.

9100 Herisau, den 22. November 1979 Konkursamt Hinterland

Kt. St. Gallen

(4403)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Spaargewer (Calore) Gertrud**, geb. 14. November 1929, von Meltingen SO, wohnhaft Grenzstrasse 17, 9430 St. Margrethen.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 3. bis 12. Dezember 1979.

9435 Heerbrugg, den 23. November 1979

Konkursamt Unterrheintal

Ct. de Vaud

(4386)

Modification de l'état de collocation

Faillite: **Electrocanal SA**, chemin Primerose, Lausanne; bureau: Général Guisan 85, Pully.

Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de l'admission définitive d'une créance dont la collocation avait été suspendue 207 LP. Délai pour intenter action en opposition: 8 décembre 1979, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 28 novembre 1979

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Neuchâtel

(4416)

Etat de collocation - Etat des revendications

Faillite: **Société de Crédit S.A.**, ayant son siège à Peseux, avenue Fornachon 29.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Est également déposé l'inventaire contenant l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).

2017 Boudry, le 28 novembre 1979

Office des faillites
Lc préposé: Y. Bloesch

Ct. de Neuchâtel

(4406)

Faillite: **Gabus Frères Oracier S.A.**, Jaluse 6, 2400 Le Locle.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2400 Le Locle, le 23 novembre 1979

Office des faillites du Locle

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268).

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich

(4409)

Das Konkursverfahren über die **Glöggler Holding AG**, c/o Trefina AG, Talacker 35, 8039 Zürich, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich, vom 15. November 1979, als geschlossen erklärt worden.

8039 Zürich, den 26. November 1979

Die a.a. Konkursverwaltung:
Indep
Treuhand- und Revisions AG
Talacker 35, 8039 Zürich

Kt. Zürich

(4389)

Das Konkursverfahren über die **Hugin Registrierkassen AG**, mit Sitz in Zürich, Grüngasse 19/Ankerstrasse 24, 8004 Zürich, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 21. November 1979 als geschlossen erklärt worden.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nummer 920 508 abgegebenen Grossistenerklärungen gelten somit als widerrufen.

8004 Zürich, den 22. November 1979

Konkursamt Aussersihl-Zürich

Kt. Zürich

(4407)

Das Konkursverfahren über die Firma **Libex GmbH**, Winterthurerstrasse 437, 8051 Zürich 12, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. November 1979 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 23. November 1979

Konkursamt Oerlikon-Zürich:
R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(4390)

Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des **Schättlin Hans-Rudolf**, 1948-1979, von Wangen SZ, in 8913 Ottenbach, gew. Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Hans-Rudolf Schättlin, Reussgarage», mit Sitz in 8913 Ottenbach, ist vom Konkursrichter am 19. November 1979 als geschlossen erklärt worden.

8910 Affoltern am Albis, den 21. November 1979

Konkursamt Affoltern am Albis:
E. Vollenweider, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(4392)

Das Konkursverfahren über **Oberbörsch Hans**, geb. 1939, von Zürich, Fotograf, in 8302 Kloten, Chänzlerstrasse 9, ehemaliger Inhaber der Einzelfirma: Openair Television, H. Oberbörsch, Thurgauerstrasse 72, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 13. November 1979 als geschlossen erklärt worden.

8303 Bassersdorf, den 21. November 1979

Konkursamt Bassersdorf

Kt. Zürich

(4387)

Das Konkursverfahren über **Meier Wilfried**, geb. 1932, von Rümlang, Erdbewegungen, Lindenstrasse 23, 8153 Rümlang, nun Lieli-strasse 1, 8904 Aesch bei Birmensdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 21. November 1979 als geschlossen erklärt worden.

8172 Niederglatt, den 22. November 1979

Konkursamt Niederglatt:
Ed. Kägi, Notar

Ct. de Fribourg

(4418)

Faillie: **Garage Paul Hasler S.A.**, exploitation d'un garage, atelier et carrosserie, à Granges-Paccot.

Date de la clôture: 30 octobre 1979.

1700 Fribourg, le 26 novembre 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt

(4410)

Gemeinschuldner: **Ernst-Moser Marcel**, Drosselstrasse 41, Basel. Inhaber der Einzelfirma «Marcel Ernst», Freie Strasse 59, Basel.

Datum der Schlussklärung: 21. November 1979.

4001 Basel, den 28. November 1979

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft

(4417)

Das Konkursverfahren über **Möbelfabrik Schweizer AG**, Niedermattweg 11, 4456 Tenniken, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Sissach vom 22. November 1979 als geschlossen erklärt worden.

4450 Sissach, den 26. November 1979

Konkursamt Sissach

Kt. St. Gallen

(4388)

Gemeinschuldnerin: **Zoller Profiltechnik AG**, Farbgußstrasse 2, 9008 St. Gallen.

Verfügung vom 21. November 1979.

9000 St. Gallen, den 22. November 1979

Kantonales Konkursamt

Ct. de Vaud

(4391)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. **Bezzola Alfred**, plâtrier-peintre, avenue du Léman 23, à Lausanne, le 25 octobre 1979.

2. **S.I.B., société d'investissements en bourse S.A.**, rue D' César-Roux 28, à Lausanne, le 5 novembre 1979.

1001 Lausanne, le 28 novembre 1979

Office des faillites:
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud

(4408)

Par décision du 14 novembre 1979, le président du Tribunal du district de Payerne a prononcé la clôture de la faillite de **Ipromare SA**, cigarettes, rue de la Gare 27, Payerne.

1530 Payerne, le 23 novembre 1979

Office des faillites de Payerne:
M. Righetti

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Ct. de Vaud

(4393)

Vente d'immeubles

Le vendredi 11 janvier 1980, à 14 h., au Café de l'Ecusson Vaudois, à Oleyres, l'office soussigné vendra aux enchères publiques les immeubles appartenant à **Miauton Jacques-André**, machines agricoles, à Oleyres, soit:

Lot 1: Commune d'Oleyres, «Derrière le Village» pré-champ de 2928 m² estimé fiscalement fr. 2600.-; taxe de l'office fr. 13 176.-;

Lot 2: Commune d'Oleyres, «Au bois au ministre», bois de 1538 m² estimé fiscalement fr. 500.-; taxe de l'office fr. 3000.-.

L'état des charges et les conditions de vente seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office dès le 20 décembre 1979.

Pour les enchères, les amateurs devront se munir d'une pièce d'état-civil (acte de naissance, livret de famille) et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont également rendus attentifs aux dispositions légales (Lex Furgler) concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

1580 Avenches, le 28 novembre 1979

Offices des faillites d'Avenches:
B. Varidel

Ct. de Vaud

(4411²)

Vente d'immeuble - Locatif de 84 studios

Jeudi 17 janvier 1980, à 10 h., en salle des conférences de l'office des faillites, rue de Neuchâtel 1 (Tour Bel-Air, 11^e étage), à Yverdon, cet office vendra aux enchères publiques, à tout prix, un immeuble locatif propriété de la masse en faillite **Sylmipa S.A.**, dont le siège est à Bienne. La Nicca 24.

Immeuble situé à Yverdon (RF parcelle n° 2104 fo 9), avenue Haldimand 10, habitation et garage industriel, année de construction: 1971/1972. Il comprend 84 studios, soit un de deux pièces et demie, 5 de une pièce et demie, 78 de une pièce, avec cuisinette, salle de bains/WC; un garage industriel (équipé par le locataire) en exploitation (surface utile garage env. 350 m²), env. 20 caves.

Revenu locatif annuel brut env.

fr. 390 000.-

Bâtiment surface 351 m², place-jardin 360 m².

Estimation fiscale

fr. 3 100 000.-

Estimation de l'office des faillites

fr. 3 400 000.-

Conditions de vente: état des charges, état descriptif, plan de situation à disposition dès le 5 décembre 1979 à l'office des faillites d'Yverdon, qui fournira tous les renseignements.

Visites prévues les 6, 11, 14 et 19 décembre 1979 de 14 à 16 h. (s'adresser appartement n° 107, 1^{er} étage).

Les conditions de la vente réservent les restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par les personnes domiciliées à l'étranger.

Vente de mobilier

A l'issue des enchères immobilières, soit à 11 h., le mobilier garnissant les 48 studios meublés sera vendu aux enchères, en bloc, également à tout prix, savoir 48 lits 1.20 m large, avec meubles de chevet; le même nombre de tables-bureaux, d'armoires et bibliothèques, 96 chaises et 95 fauteuils; estimation fr. 5563.-. La vente sera éventuellement renvoyée en cas de vente de gré à gré à l'acquéreur de l'immeuble.

1400 Yverdon, le 23 novembre 1979

Le préposé aux faillites d'Yverdon:
Dufey

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnehmern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Aargau

(4419)

In der Nachlass-Stundung des **Honegger Gottfried**, Hungenigrabenstrasse 928, in Niederlenz, die durch das Bezirksgericht Lenzburg am 27. September 1979 bewilligt wurde, findet am Freitag, den 21. Dezember 1979, nachmittags 14 Uhr, im Restaurant Horner (kleiner Saal), in Henschiken, die Gläubigerversammlung statt.

Die Akten könne 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters von den Gläubigern eingesehen werden.

5600 Lenzburg den 26. November 1979

Risag GmbH
Verwaltung und Treuhand
Poststrasse 15, Lenzburg
Der Sachwalter: K. Riesien

Ct. Ticino

(4394)

Debitore: **Dendena Reto**, c/o Dendena Mario, via S. Gottardo 58b, 6500 Bellinzona.

Decreto di moratoria: 19 novembre 1979 del pretore del Distretto di Bellinzona.

Durata della moratoria: quattro mesi.

Commissario del concordato: Antorini Sandro, c/o Fidinam SA, viale S. Francesco 7B, 6512 Giubiasco.

Termine per la notifica: entro venti giorni dalla presente pubblicazione al commissario del concordato, con la comminatoria che, in caso di omissione, i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Adunanza dei creditori: mercoledì 5 marzo 1980 alle ore 14.30, presso la pretura di Bellinzona.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso lo studio del commissario.

6512 Giubiasco, il 21 novembre 1979

Il commissario del concordato:
Antorini Sandro

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Schaffhausen

(4395)

Die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages der **Hanel Handel und Elektroapparatebau AG**, Zollstrasse 91, 8212 Neuhausen am Rheinfluss, findet am Dienstag, 18. Dezember 1979, vormittags 8 Uhr, vor Kantonsgericht Schaffhausen, im Gerichtssaal, Gerichtsgebäude Herrenacker 26, in Schaffhausen, statt.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

8200 Schaffhausen, den 21. November 1979

Der Gerichtsschreiber:
Dr. G. Hendry

Graduatoria nella procedura di concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 250, 316g)

Ct. Ticino

(4412)

Debitrice: **Editroar S.A. in liquidazione concordataria**, Lugano.

Luogo di deposito: presso il liquidatore **Germano Alberti**, via Pioda 14, Lugano (si prega di fissare appuntamento tel. 091 21 42 24).

Periodo di deposito: 10 giorni dalla pubblicazione.

Termine di ricorso: entro il periodo di deposito.

In mancanza di contestazioni la graduatoria, allestita in base alle insinuazioni ricevute durante la moratoria concordataria e già confermate ai creditori, sarà considerata accettata e pertanto definitiva.

6901 Lugano, il 23 novembre 1979

Il liquidatore:
G. Alberti

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Bern

(4413)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über **Wolf Hans, Urwo Bau**, Oberer Zelgweg 25, 3252 Worben, nun Brühlweg 2, 3302 Moosseedorf, liegen den beteiligten Gläubigern die endgültige Verteilungsliste über die Dividendenauszahlung sowie die Schlussrechnung bei der Liquidatorin **Fiduco, Treuhandgesellschaft für Industrie und Handel AG**, Mattenstrasse 135, 2501 Biel, zur Einsicht auf.

Beschwerden sind innert 20 Tagen seit dieser Publikation im Doppel beim Richteramt Nidau einzureichen.

2501 Biel, den 23. November 1979

Die Liquidatorin:
Fiduco
Treuhandgesellschaft für
Industrie und Handel AG

Verschiedenes - Divers - Varia

Ct. de Vaud

(4414)

Matériel d'entrepreneur

Jeudi 6 décembre 1979, dès 10 h., au dépôt de l'entreprise **Jean Spinetti S.A.**, à Féchy, «En Saint-Pierre», il sera procédé, par voie de commission rogatoire de l'office des faillites de Lausanne, à la vente aux enchères publiques, au comptant et à tout prix de:

1 silo pour agrégats Spaini, moteur; 1 baraque en bois, 17 x 7 m; 2 frontons, fenêtres, couv. éternit; 1 lot d'éléments d'échafaudages «Self Lock» avec plateaux ad hoc 350 cm; 1 lot d'éléments de coffrage en alu; ainsi que divers matériel: panneaux pour coffrage, tapis roulant, tuyaux, rails, dins, silos d'attente, baraque métallique FSA, ferraille, etc.

Biens visibles 1 h. avant la vente.

1170 Aubonne, le 23 novembre 1979

Office des faillites d'Aubonne:
G. Murry, préposé

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich - Zürich - Zurigo

19. November 1979

Akro Modellbau, Kurt Nünlist, in Zürich, Landenbergstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Nünlist, von Zürich, in Zürich 10, Einzelunterschrift ist erteilt an Sylvia Nünlist, von und in Zürich. Import, Export, Verkauf und Reparatur von Flug-, Auto- und Schiffmodellen und einschlägigem Zubehör.

19. November 1979

Rüwatechnik, Rüegg & Wachter, in Wetzikon, Guldisslooweg 25, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1979. Gesellschafter: Martin Rüegg, von Wila, in Wetzikon, und Jörg Wachter, von Zürich, in Wetzikon. Die Gesellschafter führen ihre Firmaunterschrift nur gemeinsam. Renovation von Bädern.

19. November 1979

Walter Nötzli, in Zürich, Magdalenenstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Nötzli, von Zürich, in Zürich 3, Erstellung von sanitären Anlagen.

19. November 1979

Ofor Treuhand AG, in Zürich 2, Zweigniederlassung der «Fiduciaire Ofor SA» mit Hauptsitz in Genf (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1979, S. 3132). Neu hat Kollektivprokura: Jimmy Paroz, von Saicourt, in Clarmont; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit je einem Direktor, stellvertretender Direktor oder Subdirektor.

19. November 1979

Emil Mohr AG, in Wallisellen, Metallwaren und Kunststoffartikel (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1976, S. 2168). Margrit Mohr ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Emil Mohr ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Hermann Mohr, nun in Wallisellen, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift.

19. November 1979

Ita Zürich AG, in Zürich 1, Damen- und Herrenbekleidung (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1973, S. 2731). Eugen Rüttmann, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR: Margareta Bornand, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift, und Klaus-Peter Siméons, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, ohne Zeichnungsbefugnis.

19. November 1979

Wipf AG, in Volketswil, Herstellung von Verpackungen usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1978, S. 2781). Die Prokura von Eduard Müller ist erloschen.

19. November 1979

Diners Club (Suisse) SA, in Zürich 8, bargeldloser Zahlungsverkehr (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1974, S. 1399). Dr. Willi Rohner und Niklaus Bieri, der Ersignante infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Giacomo Arquint sind erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Johannes Estermann, von Nussdorf, in Thalwil, E. Fritz Hoffmann, Präsident des VR, wohnt nun in Nürensdorf, und Dr. Jean-Claude Wenger, Mitglied des VR, in Zumikon.

19. November 1979

Merek Pharma AG, in Zürich 7, Pharmazeutika (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3037). Klaus Horst führt seine Kollektivunterschrift nicht als Vizedirektor, sondern als Geschäftsführer; er zeichnet weiter ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

19. November 1979

Gesellschaft zur Förderung der Forschung an der Eidgenössischen Technischen Hochschule, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1978, S. 186). Die Unterschriften von Prof. Ernst Baumann, Francis Berger, Fritz Locher und Dr. Peter Tempus sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Maurice Cosandey, von Sassel, in Lausanne, Präsident des Vorstandes; Harry Laett, von Mühledorf, in Solothurn, Vizepräsident des Vorstandes; Prof. Hans Melchior, von Ausserferreira, in Fallanden, Mitglied des Vorstandes, und Georges-André Grün, von Belmont-sur-Yverdon, in St-Sulpice VD; der Letzgenannte dem Vorstand nicht angehörend. Neue Adresse: ETH-Hönggerberg, Zürich 10, c/o Afif.

19. November 1979

Baugenossenschaft Oberrieden, in Oberrieden (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1977, S. 1650). Kurt Hablützel ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Wicker ist nicht mehr Aktuar, bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Carole Hollenstein, von Mosang, in Oberrieden, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Aktuarin desselben; sie führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und Kassier des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Johannes Büchler, von Appenzell, in Oberrieden. Adresse der Genossenschaft: Schappi-Naefstrasse 13, c/o Edwin Bernhard.

19. November 1979

Gick & Stähli Photolitho Service GmbH, in Zürich 5, Herstellung und Vertrieb von Fotolithen usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1975, S. 2658). Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 29. 8. 1979 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma im Handelsregister kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

19. November 1979

Robert Grob-Maurer, in Horgen, Lebensmittel (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1957, S. 1882). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. November 1979

Elektrowirtschaft, Schweiz. Gesellschaft für Elektrizitäts-Verwertung (Electrodiffusion, Société suisse pour la diffusion de l'énergie électrique) (Electrodiffusione, Società svizzera per la diffusione dell'energia elettrica), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1978, S. 995). Statuten am 1. 6. 1978 geändert. Neue Schreibweise der deutschen Fassung der Firma: **Elektrowirtschaft, Schweizerische Gesellschaft für Elektrizitätsverwertung**. Die Bestimmungen über die Mitgliederbeiträge sind ebenfalls geändert worden. Die Verwaltung besteht nun aus 11 bis 15 Mitgliedern.

19. November 1979

Martin Felchlin, in Winterthur, Gasthof mit Restaurant (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1937, S. 2034). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

19. November 1979

Cidag Computer Informations Datenbank AG, in Zumikon (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1973, S. 1783). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1979, S. 3452) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

19. November 1979

Charmaine Studio Enge AG, in Zürich 2, Betrieb von Studios für Körperkultur und Handel mit kosmetischen Produkten (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1977, S. 2702). Die Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Lavaterstrasse 44, Zürich 2, domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 88bis, in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in Bezug auf die Domizilverhältnisse angesetzte Frist abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Charmaine Studio Enge AG in Liquidation**.

19. November 1979

Assinter AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1979, S. 3734). Die Generalversammlung vom 14. 11. 1979 hat die Statuten geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Beratung von Kunden in Versicherungsfragen und allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten.

19. November 1979

Galerie Drei Könige AG in Liquidation, in Zürich 2 (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3373). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma ist erloschen.

19. November 1979

Brocon AG, in Zürich 11, Schaffhauserstrasse 432, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 10. 1979. Zweck: Vermittlung und Verkauf von Betrieben und Kapitalanlagen in Industrie-, Handels- und Gewerbebetrieben und Beratungen im internationalen Bereich. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert. 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, wenn Namen und Adressen alle bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Edgar Martin, von Winterthur, in Neftenbach, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Rolf Link, deutscher Staatsangehöriger, in Ratingen (D).

19. November 1979

Contina Handels AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1977, S. 2250). Statuten am 6. 11. 1979 geändert. Zweck: Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, wie Kauf, Verkauf und Vermittlung von Produkten, als auch Beteiligung an Unternehmen und Durchführung von Finanzierungen.

19. November 1979

Otto Häberling-Bressan AG, in Zürich 9, feinmechanische Werkstatt (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1977, S. 2569). Die Generalversammlung vom 1. 3. 1979 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Häberling & Werder AG**. Otto Häberling und Franz Wapf sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den VR gewählt worden und führen Einzelunterschrift: Gebhard Hieber, deutscher Staatsangehöriger, in Dietikon, als Präsident, und Heinz Trüssel, von Sumiswald, in Zürich.

19. November 1979

Scholler Trading AG, in Küssnacht, Produktion von und Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1978, S. 3738). Das Grundkapital von Fr. 50.000 ist voll liberriert.

19. November 1979

FSB Unternehmensberatung in Personalfragen AG, Zweigstelle Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1979, S. 808), mit Hauptsitz in Basel. Neue Geschäftsadresse: Edisonstrasse 24, Zürich 11.

19. November 1979

Immo-Service SA Simsa, in Zürich 2, Liegenschaften (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1975, S. 261). Die Geschäftsführerin Brigitta Wiesmann wohnt nun in Erlenbach ZH.

19. November 1979

Aluplast, Fritz Gamp, in Zürich 1, kunststoffbeschichtete Aluminiumerzeugnisse (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1966, S. 4062). Neu hat Einzelprokura: Roger Gamp, von Zürich, in Maur.

19. November 1979

H. Schindler & Co AG, Schirmfabrik, in Zürich 2 (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1976, S. 388). Hans Flückiger aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. November 1979

W. Schenker, in Zürich 3, Radioapparate, Tonbandgeräte und Televisionsapparate (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1956, S. 910). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. November 1979

Büro-Fürer AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1978, S. 2885). Die Prokura von Jürg Binder ist erloschen.

19. November 1979

Tabor Garage, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1946). Roland Jeanneret aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Tosca Keller, von und in Zürich.

19. November 1979

Perk Metallwarenfabrik AG, in Schwerzenbach (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1976, S. 3029). Statuten am 5. 11. 1979 geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Albert Egli, von Wald ZH, in Uster.

19. November 1979

Strato Handels Aktiengesellschaft, in Fällanden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bodenschersstrasse 41, Begglen. Statutendatum: 7. 11. 1979. Zweck: Vertrieb von Strato Fensterreinigungsgeräten sowie Handel mit Waren aller Art. Kauf und/oder Auswertung von Patenten und Übernahme von Lizenzverträgen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Bruno Ackermann, von Zürich und Mels, in Fällanden.

19. November 1979

Panatronie Zürich AG, in Zürich 11, Handel mit elektrischen und elektronischen Bauteilen und Geräten usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1979, S. 1186). Die Generalversammlung vom 14. 11. 1979 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 100.000 erhöht worden. Voll liberriertes Grundkapital nun Fr. 100.000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100.

19. November 1979

Oeconomia Treuhand AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1975, S. 1411). Das Grundkapital von Fr. 50.000 ist nun voll liberriert. Ferner hat die Generalversammlung vom 14. 10. 1979 die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 100.000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden; es ist voll liberriert. Dr. Bruno Mathé ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Dr. Peter Conrad, von Baden, in Baden, Präsident, und Prof. Dr. Otto Angehrn, von Muolen, in Basel, Vizepräsident; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Rudolf Kern, Delegierter des VR, führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien und nicht mehr Einzelunterschrift. Neue Adresse: Talacker 42, Zürich 1.

Bern - Berne - Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

19. November 1979

Amex AG, in Kehrsatz, Ausführung von Ingenieurarbeiten auf den Gebieten der Elektro- und Klimatechnik, Herstellung von elektrischen Steuerungen und Schalttafeln usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1978, S. 2474). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. November 1979 wurde das Aktienkapital von Fr. 150.000 auf Fr. 200.000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Zweck der Gesellschaft lautet neu: Ausführung von Ingenieurarbeiten auf den Gebieten der Elektronik, Elektro- und Klimatechnik; Herstellung elektronischer sowie elektrischer Steuerungen und Schalttafeln; Handel mit Produkten von Erzeugnissen der Elektronik, Elektro- und Maschinenbranche und die Übernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ulrich Schmid, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Mitglied des VR wurde gewählt: Alfred Holenweg, von Herzogenbuchsee, in Bärwil; er zeichnet kollektiv zu zweien. Zum neuen Vizepräsidenten des VR wurde das Mitglied Werner Aepli gewählt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

Büro Bern

17. November 1979

Berner Münsterbauverein, in Bern (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1946, S. 2386). In der Mitgliederversammlung vom 21. November 1929 wurden die Statuten revidiert. Der Name des Vereins lautet nun: **Münsterbauverein**. Er bezweckt: Wiederherstellung der durch Alter und andere natürliche Einflüsse abgenutzten oder sonstwie beschädigten Bauteile und Kunstwerke am Berner Münster sowohl ausser als im Innern. Die Mittel des Vereins bestehen aus den Beiträgen der Einwohnergemeinde Bern, der Gesamtkirchengemeinde Bern sowie aus Beiträgen, die ihm von seinen Mitgliedern, von Vereinen und Korporationen und aus Spenden und Legaten zufließen. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Vereinsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung, der aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten und 11 weiteren Mitgliedern bestehende Vorstand sowie das Baukollegium. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident ist Ernst Widmer, von Hausen bei Brugg, in Bern. Sekretär ist Peter Indermühle, von Amsoldingen, in Bern (beide neu). Die Unterschriften von Dr. Hans Markwalder und Bernhard von Rodt sind erloschen. Neues Domizil: Schwarztorstrasse 31.

19. November 1979

Butyra, Schweizerische Zentralstelle für Butterversorgung, in Bern. Genossenschaft des öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1976, S. 716). In der Vorstandssitzung vom 22. Juni 1976 wurden die Statuten revidiert. Der Bundesrat hat am 27. Oktober 1976 die Revision genehmigt. Die Genossenschaft besteht gestützt auf Art. 15 und 17 des Beschlusses der Bundesversammlung vom 29. September 1953 über Milch, Milchprodukte und Speisefette (Milchbeschluss) und Art. 1 der Verordnung des Bundesrates vom 25. Oktober 1960 über die Butyra, Schweizerische Zentralstelle für Butterversorgung, mit Änderung vom 27. Oktober 1976. Der Vorstand setzt sich nun zusammen aus: dem Präsidenten, 6 Vertretern des Zentralverbandes Schweizerischer Milchproduzenten, 3 Vertretern der Schweizerischen Butter-Union, 1 Vertreter des Verbandes Buttergrosshandel, 3 Vertretern der Coop Schweiz, 3 Vertretern des Migros-Genossenschaftsbundes, je 1 Vertreter allfälliger weiterer Organisationen des Buttergrosshandels, die der Butyra beitreten, 1 bis 2 Vertretern allfälliger Firmen des Buttergrosshandels, die der Butyra beitreten oder beigetreten sind, ohne an eine Organisation des Buttergrosshandels angeschlossen zu sein, 2 Vertretern des Schweizerischen Milchkäuferverbandes, 1 Vertreter des Schweizerischen Verbandes des Milch-, Butter- und Käsehandels, 1 Vertreter der Fettindustrie, 1 Vertreter der Schweizerischen Käseunion AG, 1 Vertreter des Vororts des Schweizerischen Handels- und Industrievereins, 2 Vertreterinnen der Frauenvereine, 1 Vertreter des Schweizerischen Gewerkschaftsbundes, 1 Vertreter der Aktionsgemeinschaft der Arbeitnehmer und Konsumenten, 1 Vertreter des Schweizerischen Konsumentenbundes, dem Präsidenten des Fachausschusses Milch, 4 Vertretern der Dienststellen des Bundes, der Abteilung für Landwirtschaft, Handelsabteilung, Eidgenössische Preiskontrollstelle, Eidgenössische Finanzverwaltung. Die Verwaltung der Genossenschaft bildet ein Geschäftsausschuss, bestehend aus mindestens 13 Mitgliedern und ihren Stellvertretern.

19. November 1979

Alfred Burgermeister, bisher in Köniz, Betrieb des Restaurants «Sternen» (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1971, S. 222). Der Sitz wurde nach Bern verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Schützenhaus». Botigenstrasse 12.

19. November 1979

Verkehrsquiz AG, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Verlag und Vertrieb von Unterrichtsmaterial usw., insbesondere eines Verkehrsquiz (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1974, S. 3277). Die Generalversammlung vom 28. Juni 1979 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

19. November 1979

Texas Rice Corporation, Wilmington, Zweigniederlassung Bern, in Bern. Erbringung von Dienstleistungen an andere Gesellschaften, insbesondere Dienstleistungen für den Handel mit Texas-Rice-Produkten (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1977, S. 4102). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wilmington, County of New Castle, Delaware (USA). Neues Geschäftsdomizil: Seilerstrasse 4 (City-West).

19. November 1979

Siteco AG, in Muri bei Bern. Herstellung von und Handel mit sicherheitstechnischen Systemen usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1978, S. 782). Alfred Flückiger und Werner Müller, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Willy Hanck sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues und einziges Mitglied des VR ist Luc Tissot, von Le Locle und La Ferrière, in Le Locle; er führt Einzelunterschrift. Willy Hanck ist nun Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Eduard Bovard, von Villetle (Lavaux), in Affoltern am Albis.

Büro Biel - Bureau de Bienne

19. November 1979

Werner Lauper-Lüscher, in Biel. Betrieb des Restaurants Schweizerbund (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1974, S. 3211). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

19 novembre 1979

Elga-Marin SA, à Bienne, fabrication et vente d'appareils ultrasoniques et d'autres appareils et de produits destinés à l'industrie chimique, etc. (FOSC du 13. 6. 1979, n° 135, p. 1890). La procuration d'Eduard Stähelin est éteinte.

19. November 1979

Haus & Herd Biel, in Biel. Führung eines Immobilien-Treuhandbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1978, S. 783). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Oktober 1979 wurden die Statuten revidiert. Die bisher veröffentlichten Tatsachen wurden wie folgt betroffen: der Name der Firma wird auch in französischer Sprache geführt, nämlich: (Home & Foyer Bienne).

Büro Burgdorf

19. November 1979

WKB Electric AG, in Burgdorf. Elektromotorenbau usw. (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1976, S. 616). Kollektivunterschrift ist erteilt an Claus P. Binswanger, von Kreuzlingen, in Baar. Die Prokura von Hans Rabenseifner ist erloschen.

Büro Fraubrunnen

6. November 1979

Rufibach AG, in Fraubrunnen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. 11. 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb des Gasthofes «zum Brunnen», in Fraubrunnen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt einen Teil der Parzelle Nr. 459, von Fraubrunnen, mit dem darauf stehenden Gasthof «zum Brunnen» (Hauptstrasse 103), inklusive Mobiliar und Kleininventar, zu einem Pauschalpreis von Fr. 1 250 000 zu erwerben. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alexander Rufibach (1927), von Guttannen, in Rüttligen, als Präsident; Alexander Rufibach (1956), von Guttannen, in Rüttligen, als Vizepräsident; Elisabeth Rufibach, von Guttannen, in Rüttligen, als Sekretärin, und Elisabeth Rufibach-Baumgartner, von Guttannen, in Rüttligen, als Mitglied. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hauptstrasse 103.

19. November 1979

Makon AG, in Jegenstorf. Herstellung und Vertrieb von Metallwaren und Apparaten (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1978, S. 3062). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. In der Generalversammlung vom 9. 11. 1979 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll liberiert.

19. November 1979

Gautschi Spezialitäten A.G., in Utzenstorf. Herstellung und Vertrieb von Lebens- und Genussmitteln aller Art, Spezialitäten (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1978, S. 146). Paul Kiefer ist als Präsident und VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen VR und zugleich zum Präsidenten wurde Henry-Edouard Parel von Le Locle und La Chaux-de-Fonds, in Auvier, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Frutigen

19. November 1979

Peter Trachsel-Martignoni, in Adelboden. Betrieb der Hotels Bären und Adler, Adelboden (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1976, S. 2848). Die Firma hat den Betrieb des Hotels Adler aufgegeben. Sie betreibt nur noch das Hotel Bären in Adelboden.

Büro Nidau

19. November 1979

Milchverwertungsgenossenschaft Scheuren, in Scheuren (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1975, S. 354). Paul Mühliheim, Sekretär, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär ist Fritz Lanz, von Eriswil, in Scheuren; er zeichnet kollektiv zu zweien.

19. November 1979

Rawlyer, Kohli & Co., in Aegerten. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Oktober 1979 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Kurt Rawlyer, von Brügg, in Aegerten, und Hansruedi Kohli, von Rüschegg, in Studen. Kommanditistin mit einer Kommanditums von Fr. 2000 ist Ruth Amacher-Rawlyer, von Oberried am Brienzersee, in Aegerten. Die Gesellschaft wird durch die Kollektivunterschrift der beiden unbeschränkt haftenden Gesellschafter vertreten. Ausführung von Kabelarbeiten und Freileitungsbau. Reparaturservice und Arbeiten aller Art. Schulstrasse 8, 2558 Aegerten.

Büro Thun

19. November 1979

P. Willener, in Uebeschi. Vertrieb von Glückwunschkarten sowie Geschenkkarteln aller Art (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1977, S. 949). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

19. November 1979

Hans Reusser, in Heiligenschwendi. Handel mit Lebensmitteln, Rauchwaren und Zeitschriften (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 850). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Trachselwald

19. November 1979

Kurt E. Wälti, in Grünematt. Inhaber der Firma ist Kurt E. Wälti, von St. Stephan und Lenk, in Grünematt. Führung eines Architekturbüros. Bahnhofplatz.

Luzern - Lucerne - Lucerna

19. November 1979

Confida Anlage AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1976, S. 492). Die Prokura von Otto Herzog ist erloschen.

19. November 1979

Luftseilbahn Sörenberg-Brienzer Rothorn AG, in Sörenberg. Gemeinde Fühli (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1978, S. 3907). Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinrich Wasser, von Gränichen, in Sörenberg, Gemeinde Fühli.

19. November 1979

Taiger AG Motor- und Sportbekleidung, in Luzern (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1978, S. 1943). Agnes Horvath und Gyula Horvath sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

19. November 1979

Wohnungsbau Trübschen A.G., in Luzern (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3335). Neue Adresse: Giselihalde 6, bei Karl Krenenberger, 6006 Luzern.

19. November 1979

Rudolf Wermelinger, in Willisau-Stadt. Gasthaus (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1978, S. 2730). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Obwalden - Obwald - Intervaldo Sopraselva

14. November 1979

Sarna-Granol AG (Sarna-Granol SA) (Sarna-Granol Ltd.), in Sarnen. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 6. 11. 1979. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Verarbeitung, Vertrieb und Anwendung von Wärmedämmsystemen, von Isoliermaterialien und andern Baustoffen usw. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Jules Sieger, von Willisau-Stadt, in Meggen, als Präsident; Viktor Girtanner, von St. Gallen, in Sarnen; Alois Julius Künzli, von Luzern, in Meggen, zugleich Geschäftsführer; Joseph Egli, von Mauensee und Sursee, in Sursee, und Walter Otliger, von Rothenburg und Luzern, in Luzern. Der Geschäftsführer ist einzelzeichnungsberechtigt, alle übrigen Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Sarna Kunststoff AG, Industriestrasse, 6060 Sarnen.

19. November 1979

Müller Julian, in Kägiswil. Gemeinde Sarnen. Wand- und Bodenbeläge. Mosaik, Kunststeinarbeiten (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1975, S. 1056). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges mit Aktiven und Passiven an die «Julian Müller AG. Wand- und Bodenbeläge, Kägiswil», in Sarnen, gelöscht.

19. November 1979

Julian Müller AG, Wand- und Bodenbeläge, Kägiswil, in Sarnen. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 15. 11. 1979. Zweck: Betrieb eines Wand- und Bodenbelag-Geschäftes und der damit direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Geschäfte, einschliesslich der Erwerb und Verkauf von Grundstücken, usw. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernahme des Vermögens der Einzelfirma «Müller Julian», Wand- und Bodenbeläge, in Sarnen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. 11. 1979. Die Sacheinlage umfasst Aktiven per Fr. 88 225.25 und Passiven per Fr. 33 724.81, was einen Aktivenüberschuss von Fr. 54 500.44 ergibt (Bilanz per 30. 6. 1979). Der Übernahmepreis beträgt Fr. 49 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB und Obwaldener Amtsblatt. Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger VR ist: Julian Müller, von Sarnen, in Kägiswil. Gemeinde Sarnen; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Steinhausstrasse, 6056 Kägiswil.

19. November 1979

Melchior-Einkaufs-Center AG, in Giswil. Vermittlung von Waren an Konsumenten. Grossverbraucher und Industriebedarf usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1977, S. 359). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Nidwalden - Nidwald - Intervaldo Sottoselva

19. November 1979

Ernst Gabriel, Motos, in Ennetbürgen. Inhaber der Einzelfirma ist Ernst Gabriel, von und in Ennetbürgen. Verkauf, Service und Reparaturen von Motorrädern aller Art; Fabrikation von mechanischen Artikeln. Oberboden, 6373 Ennetbürgen.

19. November 1979

Look Nevada AG, in Stans. Vertrieb von Sicherheitsbindungen für Skis usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1977, S. 331). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Kaspar Heutschi, von Balthal, in Sempach.

Glarus - Glaris - Glarona

19. November 1979

A.G. Möbelfabrik Horgen-Glarus, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1979, S. 876). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Horgen. Die Kollektivprokura von Hans Rudolf Glarner ist erloschen.

19. November 1979

Coop Linth, in Glarus (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1973, S. 2492). Genossenschaft, Heinrich Meier, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde gewählt: Stefan Fleisch, von Luzern, in Niederurnen, als Vizepräsident und Aktuar; er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Geschäftsführer. Alois Mohr, nun von und in Hätzingen, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er zeichnet zu zweien mit dem Vizepräsidenten/Aktuar oder dem Geschäftsführer.

Zug - Zoug - Zugo

19. November 1979

Petro-Invest Ltd., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. November 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung in der petrochemischen Industrie an Unternehmen; Handel mit Mineralölprodukten und Chemikalien; Finanzierungen; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Grundstücken. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist André Oswald, von Näfels, in Zug. Domizil: Aegerstrasse 48, c/o Dakiri AG, 6300 Zug.

19. November 1979

Helios Intratechnik AG, in Zug. Finanzierungen technischer Unternehmen usw. (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1971, S. 1604). Neues Domizil: Bleichstrasse 8, c/o Planfinanz AG.

19. November 1979

Volnib Shoe Corp., in Zug. Handel mit Bekleidungsartikeln usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1976, S. 526). Peter J. Rudolf ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Rudolf Schaller, von Luzern und Emmen, in Steinhausen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Baarerstrasse 112, c/o Finoreco AG.

19. November 1979

Spanina Shoe Corp., in Zug. Handel mit Bekleidungsartikeln usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1976, S. 526). Peter J. Rudolf ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Rudolf Schaller, von Luzern und Emmen, in Steinhausen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Baarerstrasse 112, c/o Finoreco AG.

19. November 1979

Maxima Shoe Corp., in Zug. Handel mit Bekleidungsartikeln usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1976, S. 526). Murray Silverstein, Peter J. Rudolf und Hans Kalt sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Rudolf Schaller, von Luzern und Emmen, in Steinhausen. Neues Domizil: Baarerstrasse 112, c/o Finoreco AG.

19. November 1979

Solus AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. November 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringen von technischen Dienstleistungen, insbesondere Unterwasserarbeiten, an staatliche, öffentliche oder private Gesellschaften in Spanien und in anderen Gebieten, die durch den VR (Verwaltungsrat) bezeichnet werden; Taucharbeiten. Durchführung von Arbeiten mit ferngesteuerten Tauchgeräten. Durchführung von Materialprüfungen, Korrosionsschutz und Prüfungsarbeiten. Zurverfügungstellung von Arbeitskräften. Die Gesellschaft kann Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten, verwerten und übertragen, technische und administrative Beratungsdienste leisten und sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der VR besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jon Hillestad, norwegischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident mit Einzelunterschrift; Anton Bucher, von Romos LU, in Oberägeri, und Dr. Max Wehrli, von Zürich, in Pfäfers; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 77, c/o E. J. Hunter & Associates AG, 6300 Zug.

19. November 1979

Lingo Holding AG (Lingo Holding SA) (Lingo Holding Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. November 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen; Durchführung von kommerziellen, finanziellen und Immobilien-Transaktionen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Süssli, von Wettingen, in Zug, Präsident, und Dr. André Cuendet, von Ste-Croix, in Zürich; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 40, c/o Expertia Treuhand AG, 6300 Zug.

19. November 1979

ICC Industry Commerce Consultants AG, in Zug. Beratung von Handels- und Industriebetrieblern usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1976, S. 2864/5). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Egerkingen (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3602) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

19. November 1979

Tig Bicorn Aktiengesellschaft, in Hünenberg. Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2352). Franz Carl Fischer, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Kurt Fritz Minder, deutscher Staatsangehöriger, in Seefeld (A), Präsident mit Einzelunterschrift; lic. iur. Jost M. Frigo, von und in Zug, und Rudolf Schaller, von Luzern und Emmen, in Steinhausen; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. November 1979

Aktiengesellschaft für Investment und Leasing, in Zug. Finanzierung von industriellen Bauten usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 332). Dr. Fred E. Syger, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Suzanne Schneider-Tempeler sind erloschen. Zum neuen Präsidenten des VR wurde das bisherige Mitglied Prof. Dr. Hans Christoph Binswanger gewählt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

19. November 1979

Sennhütengesellschaft Gschwend, in Menzingen, bestmögliche Verwertung der in den Betrieben der Genossenschaft produzierten Kuhlisch usw. (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1971, S. 1051/2). Alois Schelbert, Präsident, und Lorenz Betschart, Aktuar, aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Alois Elsener, von und in Menzingen, als Präsident, und Meinrad Staub, von und in Menzingen, als Aktuar; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. November 1979

Remar Finanz AG in Liquidation, in Zug, Durchführung von Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1978, S. 2791). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

19. November 1979

Stork AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3336). Dr. Marco Duss, Sekretär des Verwaltungsrates, wohnt nun in Fällanden.

19. November 1979

Coral Navigation Company Inc., Panama, Zweigniederlassung Zug, in Zug. Unter dieser Firma hat die «Coral Navigation Company Inc.», eine Gesellschaft nach dem Recht der Republik Panama, mit statutarischem Sitz in Panama-City, durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 8. 1. 1979/5. 7. 1979 und 28. 9. 1979 in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Das «Certificado de Constitucion» der Gesellschaft datiert vom 19. 9. 1968 und wurde am 24. 9. 1968 im «Registro publico» von Panama eingetragen. Zweck: Schiffe aller Art kaufen, chartern, verkaufen, vermieten, verpfänden und damit arbeiten; Lade- und Löscheinrichtungen kaufen, mieten, verkaufen, vermieten oder betreiben; sich allgemein im Transportwesen und insbesondere im Hochseetransport betätigen; Treibstoffe und andere Betriebsmittel erwerben oder damit handeln. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und verkaufen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Das autorisierte Kapital der Gesellschaft beträgt US\$ 100 000, eingeteilt in 10 000 Aktien zu US\$ 10, davon sind 1000 Aktien ausgegeben und voll liberriert. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihr gehören mit Einzelunterschrift an: Richard F. Bechtold, amerikanischer Staatsangehöriger, in Kilchberg, Präsident; Wayne M. Hancock, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zollikon, und Glenn W. White, amerikanischer Staatsangehöriger, in Midland, Michigan (USA). Die Zweigniederlassung Zug wird vertreten durch die vorgenannten Mitglieder der Verwaltung, sowie je mit Einzelunterschrift durch: John J. Clemens, amerikanischer Staatsangehöriger, in Midland, Michigan (USA); Gilbert M. Roux, französischer Staatsangehöriger, in Richterswil, Geschäftsführer; Enrique C. Falla, amerikanischer Staatsangehöriger, in Coral Gables, Florida (USA); John S. Walshaw, amerikanischer Staatsangehöriger, in Midland, Michigan (USA); Robert E. Jones, amerikanischer Staatsangehöriger, in Midland, Michigan (USA); Jose R. Cuervo, amerikanischer Staatsangehöriger, in Coral Gables, Florida (USA); Walter D. Bradley, amerikanischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH; Thomas W. Misner, amerikanischer Staatsangehöriger, in Sao Paulo (Brasilien); Ernst K. Briner, von und in Zürich, und Warren A. Mestayer Jr., amerikanischer Staatsangehöriger, in Rüschlikon. Geschäftssitz: Rosenbergstrasse 31, 6300 Zug.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

19. November 1979

Scip in liquidation, à Bulle, acquisition de terrains en vue de la création et de l'équipement d'une zone industrielle, etc., société anonyme (FOSC du 8. 11. 1976, n° 262, p. 3191). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Fribourg

16. November 1979

Tise S.A., à Fribourg, rue de Lausanne 82, chez Philippe von der Weid. Nouvelle raison sociale. Date des statuts: 14. novembre 1979. But: le conseil et la vente de toute activité de service dans le domaine du traitement électronique, de l'informatique, ainsi que de la gestion d'entreprise, la conclusion comme représentant ou à titre fiduciaire d'opérations commerciales, financières ou industrielles de quelque nature que ce soit. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Cyrille Mertenat, de Soyhières, à Pully, est administrateur unique, avec signature individuelle.

16. November 1979

Piping Components Systems P.C.S. S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 9. 8. 1979, n° 184, p. 2560). Les 750 actions au porteur de fr. 100 chacune ont été transformées en 750 actions nominatives de fr. 100. Statuts modifiés le 14. novembre 1979. Le capital est actuellement de fr. 75 000, entièrement libéré; divisé en 750 actions nominatives de fr. 100.

16. November 1979

Tie-Toc Music S.A., précédemment à Uster (FOSC du 28. 3. 1978, n° 71, p. 925). Nouveau siège: Fribourg, rue de l'Industrie 16, chez Audiff S.A. Statuts originaux du 3. 9. 1970, dernière modification le 26. octobre 1979. But: acquérir et céder des droits d'auteurs et d'éditeurs d'œuvres artistiques, musicales en particulier; de donner ou prendre des droits et des licences sur des productions artistiques; de prendre des participations et collaborer à d'autres sociétés poursuivant des buts analogues. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Hans Oestreich et Helga Oestreich ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Dick James, d'Angleterre, à Londres (GB), président, déjà inscrit; Jean de Senarclens, de Genève, à Chêne-Bougeries, vice-président, et Roland Farina, de et à Genève, secrétaire; ils signent collectivement à deux. La signature de Dick James est modifiée en ce sens.

19. November 1979

Société Immobilière la Dominante, société anonyme précédemment à Cologny (FOSC du 24. 10. 1978, p. 3275). Nouveau siège: Fribourg. Grand-Rue 56, chez M^r Lenz, Schlup, Briner & de Coulon, avocats. Nouvelle raison sociale: **Société Anonyme la Dominante**. Nouveau but: acquisition, gestion, administration et réalisation de toutes participations à d'autres entreprises. Statuts originaux du 30. 6. 1979, modifiés les 3. 10. 1978 et 12. 10. 1979. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Paul Aeschmann, de Lützflüh, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

19. November 1979

G & E Engineering Inter S.A., à Fribourg, toutes études techniques, économiques, etc. (FOSC du 6. 5. 1977, n° 105, p. 1480). Nouvelle raison sociale: **G & E Interengineering S.A.** Statuts modifiés le 7. novembre 1979.

19. novembre 1979

Aeromarine Technical Services S.A., à Fribourg, équipements électriques et électroniques, etc. (FOSC du 29. 5. 1978, n° 122, p. 1684). Statuts modifiés le 11. septembre 1979 sur des points non soumis à publication.

19. novembre 1979

La Boite à musique, Angelo Pasteris, à Fribourg, discothèque ambulante, vente et fabrication de gadgets publicitaires (FOSC du 14. 6. 1978, n° 136, p. 1874). L'inscription est radiée par suite de décès du titulaire.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Kriegstetten in Solothurn

16. November 1979

Hugo Allemann A.G. (Hamag), in Luterbach, Fabrikation von Maschinen usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1970, S. 1575). Nachdem die Firma tatsächlich aufgelöst und die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde gelöscht.

Büro Olten-Gösgen in Olten

16. November 1979

Mélotte AG, in Schönenwerd, Melkmaschinen usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 533). Die Prokura des Kurt Bigler ist erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

15. November 1979

Spengler AG, in Basel, Herren-, Damen- und Kinderkonfektion usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1978, S. 1984). Domizil: Benkenstrasse 22. Prokura Karl Orth erloschen. Prokura zu zweien neu: Werner Heckmann, deutscher Staatsangehöriger, in Basel; Werner Rolli, von Belpberg, in Arlesheim; Oskar Schumacher, von Ruswil, in Basel; René Tschan, von Känerkinden, in Reinach BL, und Walter Vogt, von Lauwil, in Binningen. Dr. Adolf Jann, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Monte Carlo (Monaco). Charles Bürki, Prokurist, wohnt nun in Binningen.

15. November 1979

Immobilien-Gesellschaft zum Sperber, in Basel, Lautengartenstrasse 7, bei Dr. Conrad Haab, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. 11. 1979. Zweck: Erstellung, Renovation, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektrischen Apparaten, betreiben und sich an Unternehmungen beteiligen, die gleiche oder ähnliche Ziele verfolgen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert; 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Übernahme: Liegenschaft Sektion V Parzelle 1805 des Grundbuchs Basel, Sevogelstrasse 121, zum Preis von Fr. 395 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Conrad Haab, von Wädenswil, in Basel, mit Einzelunterschrift.

15. November 1979

Rosentaleck AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1977, S. 3864). Dr. Franz E. Jenny, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Luzern. Dr. Wilhelm genannt Willy Kissling, Verwaltungsratsmitglied, heisst richtig Dr. Wilhelm genannt Willi Kissling.

15. November 1979

Pool-Trans Heinz Senn, in Basel, internationale Warentransporte (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1978, S. 1120). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. November 1979

Bauausstellungen AG, in Basel (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1975, S. 708). Domizil nun: Elisabethenstrasse 33.

15. November 1979

Tribodecor AG, in Basel, Leonhardsberg 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. und 15. 11. 1979. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Antiquitäten, Kunsthandwerk, Dekorations- und anderen Einrichtungsgegenständen; Betrieb entsprechender Ladengeschäfte sowie Durchführung von Restaurations-, Dekorations- und ähnlichen Arbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Antiquitäten und andere Vermögenswerte gemäss Vertrag vom 7. 11. 1979 zum Preise von Fr. 48 757, wovon Fr. 34 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Kurt Spinnler, von Seltsberg, in Dornach, Präsident, und Alfred Sulser, von Wartau, in Uitikon, beide mit Einzelunterschrift.

15. November 1979

Anlage und Verwaltungen AG, in Basel (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1977, S. 1552). Ernst Maurer, Prokurist, wohnt nun in Basel.

15. November 1979

American Express Bank (Switzerland) AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1979, S. 3315). Mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: Charles Habermacher, von Zürich und Rickenbach LU, in Männedorf, stellvertretender Direktor.

15. November 1979

Drogerie Stauffiger, in Basel (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1974, S. 232). Hans-Rudolf Stauffiger, Inhaber, wohnt nun in Aesch BL.

15. November 1979

Clean-Six AG, in Basel, Reinigungsapparate usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1978, S. 148). Statutenänderung: 13. 11. 1979. Firma neu: **Sorma AG (Sorma SA)**. Zweck: Verkauf von Reinigungsapparaten, Reinigungsgeräten und chemisch-technischen Reinigungs- und Pflegemitteln sowie branchenverwandten Geräten und Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Zusammenlegung der bisherigen 200 Namenaktien zu Fr. 500 in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300 000, voll liberriert; 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Albert Rueff, Präsident; Georges Dogny; Willi Heinz Stoll und Bernhard Schenk, alle infolge Demission; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Manfred Th. R. Faerber, deutscher Staatsangehöriger, in Lorch-Waldhausen (D), Präsident, und Eduard E. Bannwart, von Kirchberg SG, in Arlesheim.

15. November 1979

Reinhold Richter AG, in Basel (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1973, S. 3407). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Joseph Richter, Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Baldwin Knauf, deutscher Staatsangehöriger, in Iphofen (D).

15. November 1979

Alfred Schneeburger, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1977, S. 3864). Domizil nun: Gotthelfstrasse 105.

15. November 1979

RoWe Graphisches Atelier, Rolf Wenger, in Basel (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1972, S. 2205). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. November 1979

Mediserv AG, in Basel, medizinische Geräte usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3040). Domizil nun: Thiersteinallee 23. Direktor mit Einzelunterschrift neu: Klaus Wecken, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D).

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

14. November 1979

Elektra Itingen, in Itingen (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1966, S. 2706). Statutenänderung: 1. April 1977. Neue Zweckumschreibung: Abgabe elektrischer Energie im Rahmen der technischen und wirtschaftlichen Möglichkeiten zu angemessenen Bedingungen. Vorstand nun 5 bis 7 Mitglieder. Der Aktuar Jacques Sutter-Keller wohnt nun in Liestal. Unterschrift wird neu wie folgt geregelt: der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen je Kollektivunterschrift zu zweien.

17. November 1979

René Wider-Brendel, in Binningen, Postgasse 3. Inhaber dieser Einzelfirma ist René Wider-Brendel, von Düringen, in Binningen. Betrieb des Restaurants Baselbieter.

17. November 1979

Ruth Boller-Ledermann, in Muttlenz, Betrieb des Restaurants «Wartenberg» (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1978, S. 2515). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

17. November 1979

Rita Gianoli-Ranzoni, in Lausen, Hauptstrasse 87. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Rita Gianoli-Ranzoni, von Neuwilen, in Lausen. Betrieb des Restaurants «Neuhüsli».

17. November 1979

Anton Zurluf Tiefbauunternehmung, bisher in Gelterkinden (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1974, S. 666). Sitz neu: Ramlingenburg, Hauptstrasse 59, Station Lampenberg, Anton Zurluf, dessen Allianzname von Arx wegfällt, wohnt nun in Ramlingenburg.

17. November 1979

Rondo AG, in Allschwil, Verpackungen aus Papier, Karton, Kunststoffen und anderem Material usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1979, S. 2608). Unterschrift Henri Shavit, Vizedirektor, erloschen.

17. November 1979

Grafica Rondo AG, in Allschwil, grafisches Atelier mit Offset- und Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1979, S. 2608). Prokura Henri Shavit erloschen.

17. November 1979

Sefco AG, in Binningen, Herstellung und Vertrieb von Maschinensystemen usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2303). Statutenänderung: 13. November 1979. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 100 000, voll liberriert; 125 Aktien zu Fr. 100 und 175 Aktien zu Fr. 500. Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Heinrich Jakob Zimmerli, von Vordenwald, in Hergiswil.

17. November 1979

CCC Container-Consultants AG, in Frenkendorf, technische und kommerzielle Beratung im Bereich Container usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1978, S. 2204). Die Unterschrift des Direktors John Hogan Grob ist erloschen.

17. November 1979

Dividex-Holding AG (Dividex-Holding SA) (Dividex-Holding Ltd.), in Sissach, Kienbergweg 7, bei Eduard Greif, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 14. November 1979. Zweck: Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen sowie deren Verwaltung, Kontrolle und Koordination der Tätigkeit dieser Gesellschaften. Finanzierung derselben. Aktienkapital: Fr. 500 000, voll liberriert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern deren Adressen bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Eduard Greif, von Basel, in Sissach.

17. November 1979

Verein zur Verwaltung des Vermögens der ehemaligen Ersparniskasse Langenbruck, in Langenbruck (SHAB Nr. 72 vom 29. 3. 1967, S. 1065). Generelle Statutenänderung: 2. Dezember 1978. Zweck neu: Verwaltung des Vermögens der ehemaligen Ersparniskasse Langenbruck und Verwendung der Zinsen für gemeinnützige und kulturelle Zwecke; Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

16. November 1979

S. Meier, in Schaffhausen, Korbwaren- und Rohrmöbelfabrikation usw. (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1932, S. 2358). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. November 1979

S. Meier, Inhaber A. Meyer, in Schaffhausen, Vorstadt 16, «zum roten Löwen». Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Meyer, von Schaffhausen, in Schleithelm. Einzelzeichnungsberechtigte: Brigitte Meyer-Brüsch, von Schaffhausen, in Schleithelm. Korbwaren- und Rohrmöbelfabrikation; Handel mit Bürsten- und Holzwaren.

16. November 1979

Thomas Meister, Elektro-Anlagen, in Schaffhausen, Fernsehstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Meister, von und in Merishausen. Einzelzeichnungsberechtigte: Esther Meister, von und in Merishausen. Elektroinstallationen. Handel mit Elektrogeräten.

16. November 1979

Plan (Transport Equipment) GmbH, in Schaffhausen, Entwicklung und Produktion von Geräten und Hilfsmitteln zum Be- und Entladen von Seeschiffen usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1979, S. 3572). Neue Geschäftsadresse: Fronwagplatz 28.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

16. November 1979

Villa Seeblick AG St. Gallen, in St. Gallen, Betrieb eines Altersheimes usw. (SHAB Nr. 74 vom 23. 1977, S. 1012). Dr. Arthur Egger, Präsident, und die, oec. Bruno Blumer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Georg August Wild ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

16. November 1979

Memut AG, in Knessern, Gemeinde Oberriet, Betrieb einer mechanischen Werkstätte usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1977, S. 524). Bruno Eugster und Augusta Eugster-Lardi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Martin Gschwend, von und in Altstätten. Neu wurde Werner Dettwiler, von Reigoldswil, in Herisau; beide ohne Unterschrift.

16. November 1979

Elfera Elektro-Fernseh-Radio-AG, in Mels (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 2129). Neue Geschäftsadresse: Pizolpark, 8887 Mels.

16. November 1979

Perovito-Immobilien AG, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1971, S. 2774). Diese Firma wird zufolge Sitzverlegung nach Herisau (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3603) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

16. November 1979

Solsarol Apparatebau AG, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1978, S. 3664). Diese Firma wird zufolge Sitzverlegung nach Châti (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1979, S. 3365) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

16. November 1979

G. Brunnschweiler A.-G. in Nachlassliquidation, in St. Gallen, Handel mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1970, S. 2199). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

16. November 1979

E. Egli & Co. in Liq., in St. Gallen, Export von Textilwaren aller Art. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1971, S. 2961). Diese Gesellschaft ist infolge beendeter Liquidation erloschen.

16. November 1979

Ika-Neon, Walter Mannhart, bisher in Flums, Ausführung von Neon-Lichtreklamen (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1977, S. 964). Diese Firma hat ihren Sitz nach Mels verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Sie lautet nun: **Ika-Neon Lichtreklamen Walter Mannhart**. Geschäftsadresse: Gerbstasse 8, 8887 Mels.

16. November 1979

A. Anderes-Morgenthaler, in Krummenau, Kaffeerösterei (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1965, S. 2229). Die Prokura von Elisabeth Anderes-Morgenthaler ist erloschen.

16. November 1979

Modehaus Krone Frau A. Schoch, in Rheineck. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Annemarie Schoch, von Fischenthal, in Rheineck. Die Firma erteilt Einzelprokura an Bernhard Schoch, von Fischenthal, in Rheineck. Verkauf von Damenkonfektion, Stoffen, Vorhängen, Wäsche und Textilien aller Art. Hauptstrasse 5 + 7, 9424 Rheineck.

16. November 1979

Frau Anni Büchel-Ackermann, in Mels. Inhaberin der Firma ist Anni Büchel-Ackermann, von Rüti, in Mels. Die Firma erteilt Einzelprokura an Willy Büchel, von Rüti, in Mels. Bau- und Möbelschreinerei; Innenausbau, Übernahme von Aktiven und Passiven von der im Handelsregister bereits gelöschten Einzelfirma «Willy Büchel», in Mels. Oberdorfstrasse 39, 8887 Mels.

16. November 1979

Restaurant Löwen, Willi Jud, in Schänis. Inhaber der Firma ist Willi Jud-Mercadal, von und in Schänis. Betrieb des Restaurants Löwen.

16. November 1979

Lindenau Helga, in Grabs. Inhaberin der Firma ist Helga Lindenau, österreichische Staatsangehörige, in Grabs. Zweiradhaus (Handel mit Velos und Mofas). Staatsstrasse, 9472 Grabs.

16. November 1979

Istvan Tanczos, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Istvan Tanczos, von und in St. Gallen. Betrieb des Restaurants «Am Bohl». Katharinengasse 4, 9000 St. Gallen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

16. November 1979

Monika Bersano-Mühlemann, in Wangs, Gemeinde Vilters. Betrieb des Restaurants «Pizolstübli» (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1972, S. 682). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. November 1979

Ulrich Schapper Restaurant Grüti, in Nesslau (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1974, S. 2714). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. November 1979

M. Niederberger-Manser, in St. Margrethen. Gasthof zum Ochsen (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1948, S. 640). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. November 1979

Cores AG (Cores SA) (Cores Ltd), in Mels. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 16. November 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Forschung, Entwicklung und Beratung auf dem Gebiet der Pharmazie, Dermatologie und Kosmetik. Sie kann Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten und gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Theodor Brendle-Neher, von Mels, in Bioggio. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 28, 8887 Mels.

Graubünden - Grisons - Grigioni

16. November 1979

Novint SA, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC dell'11. 5. 1979, n. 109, p. 1532). Atto pubblico del 12. 11. 1979. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Novint SA in liquidazione**, dal liquidatore unico Giorgio Bucher, amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore.

16. November 1979

Malaca Holding SA, in Lostallo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 5. 2. 1974, n. 29, p. 342). Di Pietro Scerri non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Michel B. Brasser, da Churwalden in Magliaso.

16. November 1979

Grilon SA, in Domat/Ems. Verkauf von Grilonprodukten usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1978, S. 3444). Dr. Ulrich Gadiet, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. November 1979

Margrit Tischhauser, in Zizers. Betrieb des Restaurants Plätzli (SHAB Nr. 118 vom 21. 5. 1976, S. 1450). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

16. November 1979

Eddybel SA, in Coira, immobili, ecc. (FUSC del 22. 2. 1972, n. 44, p. 459). Atto pubblico del 13. 11. 1979. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Eddybel SA in liquidazione**, dai liquidatori Dr. Severo Antonini, amministratore, con firma individuale solamente quale liquidatore, e Roberto Mameli, di nazionalità italiana in Cadempino, con firma individuale.

16. November 1979

Inter-Forest Limited, in Chur, forstwirtschaftliche Beratung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1979, S. 2973). Rudolf Sulzer ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

16. November 1979

Lazzarini Immobiliari AG, in Samedan. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 14. November 1979. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Wertpapieren. Beteiligung an anderen Unternehmen. Aktienkapital: Fr. 450 000, eingeteilt in 900 Namenaktien zu Fr. 500, voll libertiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder, nämlich: Giuseppe Lazzarini, von Augio und Samedan, in Samedan, Präsident; Ursulina Rossi-Lazzarini, von und in Thalwil; Giorgio Lazzarini, von Augio, in Chur; Giacomo Lazzarini, von Augio, in Samedan, und Emerita Rusca-Lazzarini, von Locarno, in Maienfeld; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Domizil: via Maistra 12C, 7503 Samedan.

16. November 1979

E. Schatz, in Cazis. Inhaber: Elmar Schatz, von Tartar, in Cazis. Handel mit landwirtschaftlichen Produkten, insbesondere Heu und Stroh. Schauenberg, 7431 Summaprada.

16. November 1979

Tarylla SA, in Mesocco, partecipazioni, ecc. (FUSC del 9. 7. 1971, n. 157, p. 1702). Atto pubblico del 13. 11. 1979. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Tarylla SA in liquidazione**, dai liquidatori Dr. Severo Antonini, amministratore, con firma individuale solamente quale liquidatore, e Roberto Mameli, di nazionalità italiana in Cadempino, con firma individuale.

16. November 1979

Shoetrad Holding SA, in Chur. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1978, S. 2528). Dr. Ulrich Gadiet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Duri Capaul, von Lumbrin, in Chur. Neues Domizil: c/o Dr. Duri Capaul, Quaderstrasse 7, 7000 Chur.

16. November 1979

La Frua Holding S.A., in Mesocco, partecipazioni, ecc. (FUSC del 19. 12. 1975, n. 297, p. 3378). Questa ragione sociale viene cancellata, nel registro di commercio del cantone dei Grigioni, avendo trasferito la sede a Lugano (FUSC dell'8. 11. 1979, n. 262, p. 3538).

16. November 1979

Färbereien & Druckereien Trust A.-G., in Chur. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1976, S. 159). Fritz Eggstein, dessen Unterschrift als Direktor erloschen ist, und Lina Thyll-Schindler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Dr. Dionys Lehner, von Luzern, in Linz (A.); Präsident; Walter Keller, von Oberbüren, in Chur, Vizepräsident, und Gerold Gamma, von Wassen, in Zug; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien.

16. November 1979

Textildruckerei A.-G., in Chur (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1978, S. 414). Fritz Eggstein, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Keller, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher. Neues Mitglied: Gerold Gamma, von Wassen, in Zug; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Aargau - Argovie - Argovia

16. November 1979

Spica AG, in Klingnau, Wassersportfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1977, S. 661). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Josef Walker; Unterschrift erloschen.

16. November 1979

Walter Meyer, in Scherz, Sägerei usw. (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1957, S. 1132). Geschäftsadresse neu: Bünite 190. Geschäftsnatur nun: Sägerei, Keilfabrikation. Handel mit Holz. Walter Meyer, Firmainhaber, wohnt nun in Scherz.

16. November 1979

Haller & Co. Reinach, in Reinach, Stempelfabrik usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1969, S. 2959). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Neudorfstrasse 12.

16. November 1979

Autospenglererei W. Stöcklin, in Seengen. Hubpumpenstrasse 584, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Stöcklin, von Jaun, in Seengen. Einzelunterschrift ist erteilt an: Heidi Stöcklin, von Jaun, in Seengen. Autoreparaturen, Handel mit Autozugehörteilen.

16. November 1979

Milchgenossenschaft Münchwilen, in Münchwilen (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1943, S. 2327). An der Generalversammlung vom 22. 7. 1977 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen und festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Löschung im Handelsregister erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

16. November 1979

Raiffeisenkasse Muri-Buttwil-Aristau, in Muri. Genossenschaft (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1734). Unterschrift Roland Büttler, Verwalter, erloschen. Verwalter mit Unterschrift zu zweien neu: Herbert Heggli, von Müswangen, in Muri AG.

16. November 1979

R. Voehringer AG, in Baden, Mellingerstrasse 168, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 31. 10. 1979. Zweck: Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten sowie von Innendekorationen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 libertiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Rolf Vöhninger, Präsident, und Rita Vöhninger, beide von Engelberg, in Baden; mit Einzelunterschrift.

16. November 1979

Helfenstein und Natterer AG, Zweigniederlassungen in Kaiseraugst (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1977, S. 1481) und Rheinfelden (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1979, S. 896). Hoch- und Tiefbau usw., mit Hauptsitz in Münchenstein. Unterschrift zu zweien neu: Franz Leppert, von Basel, in Metzerlen, Verwaltungsratsmitglied. Prokuren Meinrad Schmid und Paul Furler erloschen. Prokura zu zweien neu: Dieter Scheuzger, von Staffelfach, in Birsfelden, und Willi Hasler, von Helikon, in Rheinfelden.

16. November 1979

Piccolo Schreinerei AG in Nachlassliquidation, in Eiken (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1977, S. 552). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

16. November 1979

Carlo Redigolo, in Rothrist, Bahnhofstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Carlo Redigolo, italienischer Staatsangehöriger, in Zofingen. Handel mit Lebensmitteln vorwiegend italienischer Herkunft. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

16. November 1979

Hermann Baumann, in Rapperswil, Seetalstrasse 143, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hermann Baumann, von Linden, in Rapperswil. Bäckerei-Konditorei, Handel mit Lebensmitteln. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

16. November 1979

Max Lüthy, in Schöffland, Textilien (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1979, S. 2723). Geschäftsadresse neu: Picardiestrasse 147A.

16. November 1979

Battista Engel, in Seengen, Boniswilerstrasse 158A, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Battista Engel, von und in Seengen. Restaurant Hallwil. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

16. November 1979

Martin Döbeli, in Seon, Spezereien, Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1943, S. 269). Geschäftsadresse: Unterdorfstrasse 472. Geschäftsnatur neu: Handel mit Eisenwaren, Haushalt- und Sportartikeln, Porzellan, Kohle und Heizöl.

16. November 1979

Kurt Frutig, in Seon, Seetalstrasse 272, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Frutig, von Meikirch, in Seon. Restaurant Brauerei. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

16. November 1979

Peterhans AG, Sins, in Sins, Spenglerlei usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1977, S. 952). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fridolin Peterhans-Vock, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Fridolin Peterhans, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Alma Peterhans, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Sins.

16. November 1979

Josef Dali, in Uerkheim, alte Dorfstrasse 52, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Dali, von Gunzwil, in Uerkheim. Gasthof «Zur Sonne». (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

16. November 1979

Robert Fischer, in Uerkheim, Gütsch 97, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Fischer, von Meisterschwanden, in Uerkheim. Transport von Gütern. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

16. November 1979

Erich Stettler, in Unterbözberg, Stalden, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erich Stettler, von Bolligen, in Unterbözberg. Gasthaus Bären. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

16. November 1979

Milchgenossenschaft Küttigen, in Küttigen (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1978, S. 2257). Aus Vorstand ausgeschieden: Heinrich Basler, Präsident; Unterschrift erloschen. Samuel Hochuli, bisher Aktuar, zeichnet nun als Vorstandspräsident zu zweien mit Aktuar. Vorstandsaktuar mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Max Basler, von und in Küttigen.

16. November 1979

Wilag AG, in Wettlingen, technische Spielwaren (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1977, S. 3705). Das Bezirksgericht Baden hat am 31. 10. 1979 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

15. November 1979

Solida AG, in Kreuzlingen. Herstellung und Vertrieb von Haarnetzen, Frisurschleiern und Frisurhauben (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1976, S. 122). Die Unterschrift von Werner Schultheiss, Geschäftsführer, ist erloschen. Neu wurde Jann Michael, von Pagig, in Scherzingen, zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt.

15. November 1979

Schöttli AG, in Dessenhofen, Formenbau (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2389). Die Prokura von Charles Bodenmann ist erloschen.

15. November 1979

Artha-Litho André Magnin, in Guntershausen bei Aadorf. Firmainhaber ist André Magnin, von Corcelles-sur-Chavornay, in Guntershausen bei Aadorf. Einzelunterschrift ist erteilt an Silvia Magnin-D'Altri, von Corcelles-sur-Chavornay, in Guntershausen bei Aadorf. Fotolithografie und Fotografie, Emailbilden und Glasmalerei. Hauptstrasse 25, 8357 Guntershausen bei Aadorf.

15. November 1979

Weberei Wängi A.G., in Wängi, Fabrikation und Handel mit Textilgeweben (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1978, S. 2257). Max Bolter, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hanspeter Schärer, von Winingen, in Nefenbach, und Hansrudolf Rigi, von Luchsingen und Uster, in Wängi.

15. November 1979

René Gmeinder, in Eschikofen. Firmainhaber ist René Gmeinder, von Eschikofen und Bonau, in Eschikofen, Schreinerei. Hauptstrasse 15, Eschikofen, 8554 Mülheim-Wigoltingen.

15. November 1979

Paul Munz, in Schönenberg an der Thur. Firmainhaber ist Paul Munz, von und in Schönenberg an der Thur. Spenglerlei und sanitäre Anlagen. Mitteldorfstrasse 3, 9215 Schönenberg an der Thur.

15. November 1979

H. Alder-Kistler, in Roggwil. Gasthaus und Spezialitätenrestaurant Linde (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1975, S. 275). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. November 1979

Construco, in Ermatingen, Aktiengesellschaft, Beratung, Experten, Gutachten im Immobilien- und Bauktor usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1975, S. 1532). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. November 1979 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht, durch Ausgabe von 100 voll einbezahlten Inhaberkarten zu Fr. 1000; es ist nun in 200 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Jetziges Domizil: Schiffmändstrasse 610, 8272 Ermatingen.

16. November 1979

Keller-Laubscher AG, in Oberneunforn, Herstellung, Handel und Vertrieb von Möbeln und branchenähnlichen Produkten; Durchführung von Innenausbau- und Bausehrenerarbeiten aller Art (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2388). Rolf Müller, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Susanne Keller-Laubscher, bisher Präsidentin, ist nun einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, wie bisher.

16. November 1979

Emil Frei, in Schönenberg an der Thur, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1953, S. 2290). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. November 1979

René Forster, in Uesslingen. Firmainhaber ist René Forster, von Thalwil, in Uesslingen. Bäckerei und Konditorei. 8501 Uesslingen.

16. November 1979

Josef Gschwend, in Ermatingen. Cafe-Konditorei-Coniserie (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1975, S. 2953). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. November 1979 und Übernahmebilanz per 1. Juli 1979 an die «Tea-Room Coniserie Gschwend AG», in Kreuzlingen, erloschen.

16. November 1979

Tea-Room Coniserie Gschwend AG, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. November 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Tea-rooms mit Coniserie. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. November 1979 mit Übernahmebilanz per 1. Juli 1979 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Josef Gschwend», in Ermatingen, mit Aktiven von Fr. 80 473.80 und Passiven von Fr. 29 186.95 zum Übernahmepreis von Fr. 51 286.85, wovon Fr. 40 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 60 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Josef Gschwend, von Altstätten, in Kreuzlingen; er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Ursula Gschwend-Michel, von Altstätten, in Kreuzlingen. Domizil: Hauptstrasse 45, 8280 Kreuzlingen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

16. November 1979

Datelsa S.A., in Losone, consulenza nell'amministrazione aziendale, ecc. (FUSC del 22. 8. 1973, n. 195, p. 2345). Con decisione assembleare del 24 ottobre 1979, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede sociale a Locarno. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. D' Désiré Geni, Armando Gallina, D' Enzo Tognola e Aldo Zacheo, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione; le loro firme sono cancellate. D' Giovanni Lombardi, da Airole in Minusio, e Aurelio Ballabio, da Russo in Minusio, sono nominati nuovi membri senza diritto di firma. Martin Sommerlad, presidente, firma ora individualmente; la sua firma collettiva è cancellata. Recapito: via Ciseri 5.

Ufficio di Lugano

16. November 1979

Polytechno S.A., in Lugano, poliuretani espansi, ecc. (FUSC del 13. 11. 1979, n. 266, p. 3585). Giovanna Salmina, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Aldo Marazza, da Locarno in Lugano.

16. November 1979

Terravit S.A., in Lugano, affari commerciali, ecc. (FUSC del 29. 3. 1977, n. 74, p. 1014). Ing. Bernardus Wennubst non è più direttore ma rimane presidente del consiglio d'amministrazione; Maria Cattaneo, ora in Ponte Capriasca, membro, ha ora firma individuale. Catherina Wennubst, già procuratore è ora direttrice con firma individuale come finora.

16. November 1979

Kometek A.G., in Lugano, servizi amministrativi, ecc. (FUSC del 4. 12. 1978, n. 284, p. 3741). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Ing. Emanuele Morici, già membro ora presidente; D' Lorenzo Wulschleger, già presidente ora membro; Gianni Maccaferri, membro; tutti con firma individuale.

16. November 1979

Fiordamas Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 14. 5. 1979, n. 111, p. 1562). Questa ragione sociale è radiata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

16. November 1979

Edition Teleprint International S.A., in Sorengo, via al Colle 5 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 11. 1979. Scopo: l'edizione di elenchi internazionali, nazionali e privati per gli apparecchi telex; la raccolta nonché l'amministrazione degli annunci pubblicitari inseriti in detti elenchi; la partecipazione a centri di raccolta dei dati. La società può pure partecipare ad aziende simili o analoghe. Capitale: Fr. 250 000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 2500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Adriano Mazzola, da Valcolla in Sorengo.

16. November 1979

Tecnologie solari di Pace Fausto e Continati Marco, in Lugano, via Besso 41 (nuova iscrizione). Società in nome collettivo con inizio il 1. 12. 1979 tra Fausto Pace, di nazionalità italiana in Vezia, e Marco Continati, da Pregassona in Cadro. Scopo: importazione, esportazione, commercio in genere di impianti solari per produzione di energia, in particolare per produzione di acqua calda, per riscaldare abitazioni, piscine.

16. November 1979

Ramiter S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 5. 1. 1976, n. 2, p. 11). In scioglimento: 15. 11. 1979. Nuova ragione sociale: **Ramiter S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Mario Giacomini, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: piazza Monte Ceneri 9, c/o Studio legale Peruchchi-Baggi.

16. November 1979

Elegico-Engineering contractors and consultants S.A., in Lugano, rappresentanze, ecc. (FUSC del 24. 6. 1977, n. 145, p. 2089). Roberto Finzi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Beatrice Costanzo nata Hänni, da Köniz in Viganella.

16. November 1979

Progress Fiduciaria S.A., in Carona, immobili, ecc. (FUSC del 19. 7. 1979, n. 166, p. 2318). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: D' Marcel Studer, presidente; D' Carlo Spanzini, già membro ora segretario; Rose Sidney, di nazionalità americana in Marlehead (USA), vice-presidente; tutti con firma collettiva a due.

16. November 1979

S.A. Vini Bée, in Manno, vendita di vini, ecc. (FUSC del 28. 5. 1973, n. 123, p. 1543). Aumento di capitale da Fr. 500 000 a Fr. 1 000 000, mediante l'emissione di 500 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 7. 11. 1979. Il capitale sociale è ora di Fr. 1 000 000, diviso in 555 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna; 19 azioni al portatore da Fr. 5000 cadauna e 35 azioni al portatore da Fr. 10 000 cadauna, interamente liberato. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Lino Sciaroni, da Brionco sopra Minusio in Sorengo.

16. November 1979

Falcieu S.A., in Carona, acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 19. 7. 1979, n. 166, p. 2318). Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Aldo Cogliatti, da ed in Zurigo. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione senza diritto di firma sono: Peter Homack, di nazionalità americana in Scotch Plains, N.Y. (USA), e Sidney Rose, di nazionalità americana in Marlehead (USA).

16. November 1979

Calim S.A., in Mezzovico, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 7. 1976, n. 156, p. 1935). Nuovo indirizzo degli uffici a Lugano: via Monte Ceneri 17.

16. November 1979

Zeffiro S.A., in Lugano, amministrazioni, ecc. (FUSC del 6. 12. 1977, n. 286, p. 3902). Rolando Möri, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Enrico Canepa, da ed in Mezzovico. Nuovo recapito: via Monte Ceneri 17, c/o Calim S.A.

16. November 1979

Tor Cross S.A., in Lugano, consulenze, ecc. (FUSC del 10. 10. 1979, n. 237, p. 3208). George Donald Peacock, di nazionalità inglese in Berkhamsted, Herts (GB), è stato nominato direttore con firma individuale.

16. November 1979

Adiano S.A., in Lugano, sfruttamento di brevetti, ecc. (FUSC del 13. 11. 1979, n. 266, p. 3585). Daniela Keller, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giuseppe Poggioni, da San Nazzaro in Carona.

16. November 1979

Maprog S.A. Manifattura gomma prodotti Nord, in Caslano, articoli di gomma, ecc. (FUSC del 27. 12. 1960, n. 304, p. 3722). In scioglimento: 21. 8. 1973. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono stati assunti dalla società «Cioccolata Titlis S.A.», in Caslano.

16. November 1979

Fubuki S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 5. 7. 1978, n. 154, p. 2117). **S.A. Finanziaria Accessori Auto Safinacca**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 15. 6. 1978, n. 137, p. 1890).

Arrigo Lucchini, dimissionario, non è più amministratore unico delle società e la sua firma è estinta. Le società sono attualmente prive di amministrazione.

16. November 1979

Moenus Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 7. 1971, n. 155, p. 1680). D' Tito Tetamanti e Giangiorgio Spiess, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte.

Ufficio di Mendrisio

16. November 1979

Società Cooperativa Svizzera di Consumo, in Chiasso (FUSC dell'11. 2. 1965, n. 34, p. 457). Con decisione assembleare del 6. 5. 1977, la società ha deciso la propria fusione con la Coop Mendrisiotto (FUSC del 31. 10. 1979, n. 255, p. 3440), in virtù dell'art. 914 CO e sulla base del contratto 1. 9. 1977 e del bilancio 1. 1. 1978 secondo il quale attivo e passivo vengono assunti dalla cooperativa assuntrice. La Società Cooperativa Svizzera di Consumo è quindi sciolta e la ragione sociale cancellata, avendo i creditori ottenuto debita garanzia.

16. November 1979

Società Cooperativa di Consumo, in Genestrerio (FUSC del 12. 9. 1973, n. 213, p. 2515). Con decisione assembleare del 6. 5. 1977 la società ha deciso la propria fusione con la Coop Mendrisiotto (FUSC del 31. 10. 1979, n. 255, p. 3440), in virtù dell'art. 914 CO e sulla base del contratto 1. 9. 1977 e del bilancio 1. 1. 1978 secondo il quale attivo e passivo vengono assunti dalla cooperativa assuntrice. La Società Cooperativa di Consumo è quindi sciolta e la ragione sociale cancellata, avendo i creditori ottenuto debita garanzia.

16. November 1979

Società Cooperativa Svizzera di Consumo Mendrisio, in Mendrisio (FUSC del 20. 4. 1956, n. 92, p. 1020). Con decisione assembleare del 25. 10. 1977 la società ha deciso la propria fusione con la Coop Mendrisiotto (FUSC del 31. 10. 1979, n. 255, p. 3440), in virtù dell'art. 914 CO e sulla base del contratto 1. 9. 1977 e del bilancio 1. 1. 1978 secondo il quale attivo e passivo vengono assunti dalla cooperativa assuntrice. La Società Cooperativa Svizzera di Consumo Mendrisio è quindi sciolta e la ragione sociale cancellata, avendo i creditori ottenuto debita garanzia.

16. November 1979

Società Cooperativa di Consumo Novazzano, in Novazzano (FUSC del 13. 8. 1974, n. 187, p. 2221). Con decisione assembleare del 26. 5. 1977 la società ha deciso la propria fusione con la Coop Mendrisiotto (FUSC del 31. 10. 1979, n. 255, p. 3440), in virtù dell'art. 914 CO e sulla base del contratto 1. 9. 1977 e del bilancio 1. 1. 1978 secondo il quale attivo e passivo vengono assunti dalla cooperativa assuntrice. La Società Cooperativa di Consumo Novazzano è quindi sciolta e la ragione sociale cancellata, avendo i creditori ottenuto debita garanzia.

16. November 1979

Società Cooperativa di Consumo di Rancate, in Rancate (FUSC dell'11. 3. 1975, n. 58, p. 654). Con decisione assembleare del 14. 6. 1977 la società ha deciso la propria fusione con la Coop Mendrisiotto (FUSC del 31. 10. 1979, n. 255, p. 3440), in virtù dell'art. 914 CO e sulla base del contratto 1. 9. 1977 e del bilancio 1. 1. 1978 secondo il quale attivo e passivo vengono assunti dalla cooperativa assuntrice. La Società Cooperativa di Consumo di Rancate è quindi sciolta e la ragione sociale cancellata, avendo i creditori ottenuto debita garanzia.

16. November 1979

Agral A.G. in liquidazione, in Mendrisio, il commercio di prodotti agricoli, ecc. (FUSC del 17. 4. 1979, n. 88, p. 1190).

Blacker S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione sotto qualsiasi forma al finanziamento, ecc. (FUSC del 28. 4. 1978, n. 98, p. 1333).

Le società sono cancellate avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

16. November 1979

Mobil 3 di Mario Quadri, in Balerna, commercio di mobili, ecc. (FUSC del 29. 1. 1973, n. 23, p. 280). La ditta ha trasferito la propria sede a Chiasso e ha modificato la propria ragione sociale in: **Mobil 3 di Mario Quadri**. Via Soldini 28, 6830 Chiasso.

16. November 1979

Svit di Ferdinando Bartesaghi, in Chiasso, importazioni, esportazioni, commissioni, rappresentanze in genere, ecc. (FUSC del 4. 11. 1977, n. 259, p. 3536). Con decreto del 15 novembre 1979 della pretura di Mendrisio-sud è stato dichiarato il fallimento del titolare.

16. November 1979

S.A. Geber, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 15. 11. 1978, n. 268, p. 3540). **Santo Stefano S.A.**, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 10. 5. 1963, n. 108, p. 1363).

S.A. Pager, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 10. 5. 1963, n. 108, p. 1363).

St. Andrea S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 14. 5. 1963, n. 111, p. 1403).

D' Alessandro Villa, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Enrico Ferrazzini, da Mendrisio in Vacallo, A.U., con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Finafid S.A., via Valdani 1, 6830 Chiasso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Grandson

16. November 1979

Société Immobilière Garage Joseph S.A., à Ste-Croix (FOSC du 20. 5. 1975, p. 1367). L'administrateur Alfred Burti a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Henriette Jaques, de et à Ste-Croix, présidente; Jocelyne Jaccard, de et à Ste-Croix, secrétaire; et Michel Savoy, d'Attalens, à Ste-Croix. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Nouvelle adresse: rue Neuve 10, c/o Banque Vaudoise de Crédit.

Bureau de Lausanne

Complément

BTR Prébéton S.A., à Crissier, fabrication et commerce de produits en terre cuite et en ciment (FOSC du 21. 11. 1979, p. 3681). Nouveau but: fabrication et commerce de matériaux de construction et acquisition et exploitation de brevets.

16. November 1979

Roger Frosio S.A., à Lausanne, avenue Jurigoz 7. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 octobre 1979. But: génie civil, constructions immobilières et travaux publics. Capital: Fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de Fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Roger Frosio, d'Auressio, à Lausanne.

16. November 1979

Bureau technique Alpinare S. à r. l. en liquidation, à Lausanne (FOSC du 10. 9. 1979, p. 2901). Dans son audience du 11 octobre 1979, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la société. La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

16. November 1979

Société Générale d'Affichage, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 27. 3. 1979, p. 958). Avec siège principal à Genève. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Franco Masoni, de et à Lugano, et des directeurs Alois Frei, de et à Bâle; Peter Stebler, de Zurich, à Greifensee, et Rodolphe Nahrath, de Genève, à Lausanne. Les directeurs-adjoints Léopold Borel, René Niederhauser, actuellement à Saint-Sulpice VD; Gérard Sieck et Rolf Suter sont nommés directeurs et continuent à signer collectivement à deux. Le sous-directeur Bernard Develley, actuellement à Bussigny-près-Lausanne, est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux; ses pouvoirs étant limités à la succursale.

16. November 1979

McGraw-Hill publications overseas corporation, New York, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 15. 1. 1979, p. 130). fabrication et commerce d'articles dans le domaine de la parole, avec siège principal à New York (USA). Paul F. McPherson n'est plus administrateur; sa signature, ainsi que celle de Julian Kestler, est radiée. La succursale est également engagée par la signature individuelle du directeur Norbert Schumacher, d'Allemagne, à Lutry; ses pouvoirs étant limités à la succursale.

16. November 1979

Banque Intercommerciale de gestion, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 17. 8. 1979, p. 2657). La procuration de François Virieux est éteinte.

16. November 1979

Pierre-D. Margot, à Lausanne, agence générale de la «Zurich». Compagnie d'assurances (FOSC du 27. 2. 1978, p. 609). La procuration de Max Jost est éteinte.

16. November 1979

La Vinothèque de Bourg S.A., à Lausanne, rue Cheneau-de-Bourg 17. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 novembre 1979. But: commerce, représentation et courtage de vins fins, liqueurs et spiritueux. Capital: Fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de Fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Michel Wilhelm, de et à Lausanne, président, et André Schwaar, de Vevey, à Lausanne, secrétaire; tous deux avec signature individuelle.

16. November 1979

Laboratoire d'analyses médicales B.B.R. S.A., à Lausanne (FOSC du 22. 7. 1975, p. 2019). Le directeur Antonio Induni signe désormais individuellement.

16. November 1979

Mebac, Mme Roulin, à Renens, commerce et représentation de systèmes de sécurité (FOSC du 19. 5. 1978, p. 1577). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 novembre 1979

Gérances P. Stoudmann - Sogim S.A., société de gestion immobilière, à Lausanne (FOSC du 22.3.1976, p. 789). Pierre Chessex n'est plus administrateur; sa signature, ainsi que celle de Gaston Albisser, est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Marcel Jayet, de Moudon, à Lausanne, et Alain Bosset, d'Avenches, à Vevey.

16 novembre 1979

L'Armoise S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 4.1.1974, p. 17). Philippe Mermoud et Aimé Delitroz ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Carlo Giuliani, d'Italie, à Chamonix (F), président, Jean-Pierre Nussbaum, de Bolligen, à Chavannes-près-Renens, et Odile Gremion, de Gruyères, à Lausanne.

16 novembre 1979

Meubles Manuel, M. Vinas, à Lausanne, rue Saint-Roch 8. Titulaire: Manuel Vinas, d'Espagne, à Vevey. Commerce de meubles et articles de diverse nature.

Bureau de Moudon

16 novembre 1979

Comitur S.A., à Lucerne, toutes activités commerciales (FOSC du 5.11.1979, p. 3617). Le secrétaire Bruno Dughetti, d'Italie, à Lucerne, a été désigné en qualité d'administrateur-délégué, avec signature individuelle.

Bureau de Nyon

16 novembre 1979

Ineg S.A., succursale de Crans-près-Céligny, à Crans-près-Céligny, constructions dans le domaine du bâtiment et du génie civil (FOSC du 7.4.1978, p. 1063), avec siège principal à Genève. Signature collective à deux a été conférée à Peter Rittmeyer, de St-Gall, à Carouge GE, directeur.

16 novembre 1979

Société Immobilière Les Glycines A Nyon S.A., à Nyon
Société Immobilière Les Glycines B Nyon S.A., à Nyon
Société Immobilière Les Glycines C Nyon S.A., à Nyon
Société Immobilière Les Glycines D Nyon S.A., à Nyon
affaires immobilières, sociétés anonymes (FOSC du 23.12.1974, p. 3428). Le président Roland Schlatter est actuellement domicilié à Erlenbach ZH.

16 novembre 1979

Ateliers des Charmilles S.A., succursale de Nyon, installation et éventuellement exploitation de turbines hydrauliques, etc. (FOSC du 5.9.1979, p. 2859), avec siège principal à Genève. Jean Pfau, directeur général, a été nommé en outre membre et délégué du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

Bureau d'Orbe

16 novembre 1979

Usines Métallurgiques de Vallorbe, à Vallorbe, société anonyme (FOSC du 21.9.1979, p. 3021). Nouvel administrateur: Charles Montferrini; il demeure directeur général avec signature collective à deux.

Bureau de Payerne

16 novembre 1979

Pierre Buntschu, à Payerne. Le titulaire est Pierre Buntschu, de Saint-Silvestre, à Portalban. Commerce de confection pour dames, à l'enseigne «boutique Modesty». Grand-Rue 33.

16 novembre 1979

K. Züger, à Payerne, café-restaurant (FOSC du 13.11.1974, p. 3031). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Rolle

15 novembre 1979

Mare Rey, à Rolle, droguerie à l'enseigne «Droguerie de la Grappe d'Or» (FOSC du 6.4.1970). Raison sociale radiée par suite de remise de commerce.

15 novembre 1979

V. Taceoni, à Rolle. Chef de la maison: Vincenzo Tacconi, d'Italie. À Rolle. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne de «Brasserie Beauregard». Avenue Général-Guisan 52.

15 novembre 1979

Société anonyme URBS, précédemment à Comagny, société anonyme, étude des marchés (FOSC du 10.4.1972, p. 896). Selon décision du 6.11.1979, la société a transféré son siège à Dully. Statuts originaires du 14.7.1969 modifiés le 1.6.1979 et 6.11.1979. But: études de méthodes de ventes, marchés, publicité, commerce de toutes marchandises, exploitation de tous brevets. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives, entièrement libérées. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Giuseppe Cucodoro, d'Avusy, à Sèzégny GE, administrateur unique avec signature individuelle; Alain Darmon, de France, à Dully, directeur avec signature individuelle (tous inscrits). Adresse: Dully, chez Alain Darmon.

Wallis - Valais - Vallee

Bureau de St-Maurice

16 novembre 1979

Michel Luyet, à Martigny. Titulaire: Michel Luyet, de Savièse, à Martigny. Entreprise générale d'électricité, études électro-mécaniques. Avenue du Grand-St-Bernard 39.

16 novembre 1979

Valvacances SA, à Martigny. Nouvelle société anonyme. But: organisation de vacances, toutes opérations commerciales et financières s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur, signant individuellement: Paul Dorsaz, de et à Fully. Domicile légal au siège: Etude de M. Dorsaz, rue du Grand-Verger 14; bureau: à Sion, rue du Manège.

Bureau de Sion

15 novembre 1979

F.M.A. Fabrique de Meubles et Agencements S.A., à Sierre (FOSC du 10.9.1975, n° 211, p. 2480). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 octobre 1979, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **F.M.A. Fabrique de Meubles et Agencements S.A., en liquidation**, par Marcel Zufferey, de Chippis, à Sierre, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs conférés à Francis Devanthéry, administrateur unique, sont éteints. Adresse de la société en liquidation: c/o Agence Marcel Zufferey, avenue Max Huber 10, 3960 Sierre.

16 novembre 1979

Vins Henri Bruchez SA, à Vaas, commune de Lens (FOSC du 11.9.1963, n° 212, p. 2601). Henri Bruchez, président du conseil d'administration, est décédé; sa signature est radiée. Martin Bonvin, administrateur inscrit, est nommé président; Guy Rey, de et à Lens, est nommé administrateur et directeur; Philippine Bruchez, veuve de Henri, de Bagnes, à Lens, est nommée administratrice. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du directeur.

16 novembre 1979

Les Editions de la Matze S.A., à Sion (FOSC du 17.1.1978, n° 13, p. 152). Régis Favre, de et à Sion, est nommé président; Christian Guigoz, de et à Sion, est nommé vice-président; Guy Gessler, jusqu'ici administrateur unique, devient secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de Guy Gessler.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

16 novembre 1979

AUA Ateliers Unis d'Architecture S.à.r.l., à Colombier (FOSC du 5.3.1979, n° 53, p. 699). Selon acte authentique du 7 novembre 1979, Jean-Philippe Perrinquet, de Travers, à Boudry, est entré dans la société pour une part de fr. 4000, entièrement libérée par apport à la société de matériel de bureau et d'une lunette de visée GK-1 d'une valeur de fr. 4100, accepté pour fr. 4000. Le capital social a ainsi été porté de fr. 20 000 à fr. 24 000; il est actuellement divisé en 6 parts de fr. 4000 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur des points non soumis à publication. Les associés exerceront la signature collective à deux.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 novembre 1979

S.I. Charrière C. S.A., à La Chaux-de-Fonds, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 11.9.1979, n° 212, p. 2913). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par ordonnance du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds du 10 octobre 1979. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **S.I. Charrière C. S.A. en liquidation**.

16 novembre 1979

Nettoyage Service Germain Cœudevez, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 2.3.1972, n° 52, p. 552). Nouvelle adresse: rue Stavy-Mollondin 19.

16 novembre 1979

J.-J. Dubois, Télévision, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 9.3.1970, n° 56, p. 524). Nouvelle adresse: rue Philippe-Henri Matthey 3.

16 novembre 1979

Télé-Relais, M. Rupp, à La Chaux-de-Fonds, matériel radio-électrique et relais de télévision (FOSC du 24.9.1957, n° 223). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16 novembre 1979

Socrem International en liquidation, à La Chaux-de-Fonds, achat et vente de produits de toute nature et en particulier de moteurs, etc. (FOSC du 19.7.1978, n° 166, p. 2273), société anonyme. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

16 novembre 1979

Robert Ballmer Fils, à La Chaux-de-Fonds, commerce d'engrais, de machines agricoles et de fourrages (FOSC du 20.6.1956, n° 142). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société anonyme «Ballmer S.A.», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

16 novembre 1979

Ballmer S.A., à La Chaux-de-Fonds, nouvelle société anonyme. Statuts du 5.11.1979. But: l'exploitation d'une agence agricole s'occupant de la vente et de la représentation de produits et machines agricoles (paille, fourrage, engrais, semences, machines, tracteurs et accessoires). L'acquisition, la gérance et la construction d'immeubles, et pour objet la continuation de la maison «Robert Ballmer Fils», à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Capital social de fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Apport: actif et passif de la raison individuelle «Robert Ballmer Fils», selon bilan au 1^{er} janvier 1979, accusant un actif de fr. 633 022.55 et un passif de fr. 173 590.70 soit un actif net de fr. 459 431.85, accepté pour ce prix, dont fr. 198 000 imputés sur le capital social. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Ballmer, de et à La Chaux-de-Fonds, président, et Robert-Alain Ballmer, de et à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; tous deux avec signature individuelle. Locaux: rue du Marais 22.

Genf - Genève - Ginevra

15 novembre 1979

Carrosserie Arc-en-Ciel, E. Battistella, à Carouge. Chef de la maison: Edouard Battistella, d'Italie, à Genève. Atelier de carrosserie-peinture, 7, chemin de la Marbrerie.

15 novembre 1979

Aberge SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 13.11.1979. But: achat, vente, possession, exploitation et location de biens ou droits immobiliers à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges de Montnach, de Fribourg, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 16, rue du Marché, chez Fiduciaire Nouvelle SA.

15 novembre 1979

Covertinvest SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 13.11.1979. But: acquisition et gestion de participations à toutes entreprises industrielles et commerciales, notamment dans le domaine de la filature et du tissage. Capital: fr. 100 000, entièrement versé; divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: 20 000 actions de 5 dinars tunisiens de la société «Sotumatex», à Tunis, pour fr. 450 000 au maximum. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Béran, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 26, rue de la Corrairie, chez Société fiduciaire Bourquin Frères et Béran, société anonyme.

15 novembre 1979

Space-Art-Audiovisuel, Piquet, Pichon et Schmid, à Genève, réalisations audio-visuelles, société en nom collectif (FOSC du 14.9.1979, p. 2948). Daniel Schmid n'est plus associé. Nouvel associé: Raymond Grand, de Semsales, à Chancy, avec signature collective à deux. Nouvelle raison de commerce: **Space-Art-Audiovisuel, Piquet, Pichon et Grand**.

15 novembre 1979

Bastissimo SA, à Genève (FOSC du 28.2.1979, p. 651). But modifié: achat, vente et représentation de tous articles se rattachant à la mode, notamment dans le domaine du prêt-à-porter. Statuts modifiés le 2.11.1979.

15 novembre 1979

III SA Opérations Industrielles et Commerciales, à Genève (FOSC du 21.8.1968, p. 1818). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **III SA Opérations Industrielles et Commerciales, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Charles Gress avec signature individuelle.

15 novembre 1979

Neutra Fiduciaire SA, succursale à Genève, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 27.7.1979, p. 2418). Hans Lutz, maintenant à Founex, et Cyrille Mertenat, anciens directeurs de la société, et Bruno Looser, nommé sous-directeur de la société, continuent à signer collectivement à deux.

15 novembre 1979

Société Immobilière Oedipe, en liquidation, à Genève (FOSC du 12.5.1977, p. 1557). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

15 novembre 1979

Sifida Société Internationale Financière pour les Investissements et le Développement en Afrique, Luxembourg, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 3.10.1977, p. 3174). Abdelwahab Labidi, Henri de Claren, James Campbell Fraser, Michel Israkson, Francesco Nardi, Osamu Okano, Bertram H. Witham, Hajime Jwasaki et Augustin F. Kodock ne sont plus administrateurs. L'administrateur Derek C. Pey, a été nommé président. Philippe Séchaud, jusqu'ici directeur général, nommé administrateur délégué, continue à signer individuellement. Albert Adomakoh, du Ghana, à Accra (Ghana); Pierre Berthe, de Belgique, à Bruxelles (B); Dominique Demarquet, de France, à Saint-Germain-en-Laye (F); Charles Moizeau, des USA, à l'Etang-la-Ville (F); Kazuo Nakamura, du Japon, à Londres (GB); Yoshiro Shimao, du Japon, à Londres (GB); Jonathan E. Taylor, de Grande-Bretagne, à Richmond (GB); et Angelo Torchio, d'Italie, à Trivolzio (I), sont membres du conseil d'administration.

15 novembre 1979

Clinique générale de Genève-Florissant, à Genève, exploitation d'une clinique privée, etc. (FOSC du 4.7.1974, p. 1846). Nouvelle adresse: 22, chemin de Beau-Soleil.

15 novembre 1979

Cotecfina SA, à Genève, toutes opérations financières et commerciales, etc. (FOSC du 17.10.1979, p. 3293). Cengiz Artam et Max Knoepfel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administratrice Chantal Belhachemi est maintenant domiciliée à Genève.

15 novembre 1979

Deco Equip SA, à Genève, réalisation et équipement de toute construction à l'étranger (FOSC du 16.8.1979, p. 2643). Daniel Bissetti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel Niederhauser, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

15 novembre 1979

Delcon Financial Corporation, à Genève, opérations financières et d'investissement, etc., société anonyme (FOSC du 20.6.1979, p. 1987). Robert Lawrence Whiting n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. David O. Lloyd-Jacob, de Grande-Bretagne, à New York (US), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à René Mäder, d'Agrimoin, à Crans-près-Céligny, directeur.

15 novembre 1979

Lionel D. Edie SA, à Genève, toutes recherches en matière économique, etc. (FOSC du 2.2.1978, p. 335). Ralph D. Creaman, Federico Radicati di Prameglia et Edouard F. Iselin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Danielle Beaslas, sont radiés. Pierre Charmanet, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 92, rue du Rhône, chez Borel, Barbey, de Charmant et Perret, avocats.

15 novembre 1979

SI Meinier-Résidence Est, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.1.1968, p. 84). Jean Roch et Ernest Girod ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. René Aubert, de Saint-Barthélemy, à Zurich, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 3, boulevard Georges-Favon, chez Atlantis SA, Genève.

15 novembre 1979

Tropocorn SA, à Genève, importation et exportation de toutes marchandises, etc. (FOSC du 5.9.1977, p. 2887). Philippe Bonvin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ernst Graf, de Küttigen, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

15 novembre 1979

Uniforma SA, à Genève, importation et exportation de toutes marchandises, etc. (FOSC du 30.10.1978, p. 3346). Philippe Bonvin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ernst Graf, de Küttigen, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

16 novembre 1979

«BVG» Baillo, Vernet, Geco SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 28.6.1979. But: gérance d'immeubles et de fortunes, administration de propriétés par étages, gérance d'unités et de multipropriétés, contentieux, recouvrements, participations, achat, transformation et vente d'immeubles, consultations juridiques. Capital: fr. 120 000, entièrement versé, divisé en 120 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Freddy Baillo, de Gorgier, à Vandœuvre, président, et Bernard Dubey, de Gletterens, à Lausanne; lesquels signent collectivement à deux. Signature collective avec un administrateur a été conférée à: Michel Granget, de Meyrin, à Lancy, et Roland Vernet, de et à Genève; tous deux directeurs. Adresse: 5, rue Jacques-Balmat.

Ministertagung des EFTA- und FINEFTA-Rates

Genf, 22. und 23. November 1979

Der EFTA-Rat und der Gemeinsame EFTA-Finnland-Rat trafen am 22. und 23. November in Genf unter dem Vorsitz des schwedischen Handelsministers, Staffan Burenstam-Linder, zusammen.

Ein grosser Teil der Tagung war der Erörterung der Wirtschaftsaussichten gewidmet. Die wirtschaftliche Wachstumsrate in den EFTA-Ländern insgesamt betrug im laufenden Jahr fast 4%. Im kommenden Jahr werden sowohl die Nachfrage als auch die Produktion in den EFTA-Ländern insgesamt voraussichtlich um etwa 3% ansteigen. Diese Zuwachsraten liegen über jenen, die in den anderen westeuropäischen Ländern und im OECD-Gebiet erwartet werden. Die EFTA-Länder, die insgesamt einen bedeutenden Anteil am Handel in Westeuropa haben, tragen somit in positiver Weise zur Aufrechterhaltung des Wachstums und der Beschäftigung bei.

Die Minister brachten ernste Besorgnis über die Auswirkungen auf die EFTA-Länder der prognostizierten Verlangsamung des Wirtschaftswachstums in OECD-Ländern in einer Periode steigender Energiepreise, unsicherer Energieversorgung, zunehmenden Inflationsdrucks und sich verschlechternder Zahlungsbilanzpositionen zum Ausdruck. Für die Industriestaaten ist es weiterhin wesentlich, ihre Wirtschaftspolitik in den kommenden Jahren in einer konzentrierten Weise zu entwickeln und zu verfolgen, um das Wachstum wiederzubeleben, die Inflation zu bekämpfen und die notwendigen strukturellen Anpassungen ihrer Volkswirtschaften zu verwirklichen. Dies sind wichtige Elemente der entschlossenen Bemühungen zur Senkung des Niveaus der Arbeitslosigkeit, und zwar sowohl kurzfristig als auch langfristig. Die Minister betonten ferner ihre Entschlossenheit, dem Druck zur Ergreifung protektionistischer Massnahmen, die letzten Endes die Beschäftigung eher bedrohen als sichern, zu widerstehen.

Die wirtschaftliche Interdependenz der Industriestaaten ist in Westeuropa besonders offenkundig, wo die EFTA-Länder und die EG für einander die wichtigsten Handelspartner sind. Die EFTA-Länder nehmen etwa ein Viertel der Gesamtexporte der EG nach Nicht-EG-Ländern auf, und die EG ist der bei weitem bedeutendste Markt für die Exporte der EFTA. Die Minister wiesen daher den EFTA- und den FINEFTA-Rat auf Beamtenebene an, ihre Anstrengungen zur Verstärkung des Freihandelsystems in Westeuropa fortzusetzen, und begrüssten die weitere Prüfung möglicher Wege zur Vertiefung und Entwicklung der Kontakte mit der EG, um wirtschaftliche Disparitäten zu vermeiden, die ihre wirtschaftlichen Ziele und die sich aus dem Freihandel ergebenden Vorteile in Frage stellen könnten.

Die Minister betonten erneut, dass die Vereinfachung und Verbesserung der Ursprungsregeln der Freihandelsabkommen allen Beteiligten zugute kommen würden. Sie erachteten es als wesentlich, dass Verhandlungen zwischen der Gemeinschaft und den EFTA-Ländern über die Formulierung geänderter Regeln sobald wie möglich aufgenommen werden sollten.

Im Laufe einer Überprüfung der übrigen Aktivitäten der EFTA begrüsst die Minister die vom Konsultativkomitee und vom Komitee von Parlamentsabgeordneten zum Ausdruck gebrachte Unterstützung des Bekenntnisses der EFTA zu liberalen Handelspolitiken und deren Ablehnung des Protektionismus. Die Minister äusserten die Hoffnung, dass die gegenwärtig in der EFTA im Gange befindlichen Arbeiten betreffend die Ursachen des Protektionismus sowie bezüglich der nichttarifären Handelshemmnisse wertvolle Anregungen für die Aufrechterhaltung und Vervollkommen des Freihandels hervorbringen werden.

Die Minister begrüsst die vom Europarat ergriffene Initiative, eine im Herbst 1980 in Oslo abzuhaltende Dreierkonferenz über die Beschäftigung einzuberufen.

Die Minister brachten ihre Befriedigung darüber zum Ausdruck, dass es nunmehr praktisch sicher ist, dass es Industriestaaten in naher Zukunft möglich sein wird, die in der Tokio-Runde der Multilateralen Handelsverhandlungen im Rahmen des GATT erzielten Vereinbarungen durchzuführen. Die ersten Zollsenkungen und die anderen Ergebnisse der Verhandlungen, die ab 1. Januar 1980 in Kraft treten sollen, werden eine weitere Liberalisierung des Welt Handels zum Nutzen sowohl der Industrie- als auch der Entwicklungsländer zur Folge haben.

Anlässlich des 20. Jahrestages der Gründung der EFTA wird die nächste Tagung des EFTA- und FINEFTA-Rates auf Ministerbene auf Einladung der schwedischen Regierung vom 11. bis 13. Juni 1980 in Saltsjöbaden bei Stockholm, wo das EFTA-Übereinkommen ausgearbeitet wurde, stattfinden.

China

Aufhebung der Brieftelegramme

Vom 1. Januar 1980 an lässt die chinesische Verwaltung keine gewöhnlichen Brieftelegramme (LT) und Staatsbrieftelegramme (LTF) nach und von China mehr zu.

Réunion ministérielle du Conseil de l'AELE et du Conseil mixte AELE-Finlande

Genève, les 22 et 23 novembre 1979

Le Conseil de l'AELE et le Conseil mixte AELE-Finlande se sont réunis au niveau ministériel à Genève, les 22 et 23 novembre 1979, sous la présidence de M. Staffan Burenstam-Linder, ministre du Commerce de Suède.

Une grande partie de la réunion était consacrée à l'examen des perspectives économiques. L'activité économique dans l'ensemble des pays de l'AELE a progressé de près de 4% cette année. L'année prochaine, la demande ainsi que la production dans l'ensemble des pays de l'AELE devraient augmenter de 3% environ. Ces taux de croissance sont supérieurs à ceux attendus dans d'autres pays d'Europe occidentale et dans la zone de l'OCDE. Les pays de l'AELE, qui s'attribuent ensemble une part substantielle du commerce à l'intérieur de l'Europe occidentale, apportent ainsi une contribution positive au maintien de la croissance et de l'emploi.

Les ministres se sont déclarés vivement préoccupés par les effets qu'entraîne pour les pays de l'AELE le ralentissement de la croissance économique attendu dans des pays de l'OCDE, dans une période marquée par un relèvement du prix de l'énergie, des incertitudes concernant l'approvisionnement en énergie, une augmentation des pressions inflationnistes et une détérioration de la position des balances de paiement. Il demeure indispensable que les pays industrialisés développent et mènent leurs politiques économiques de façon concertée dans les années à venir, afin de rétablir la croissance, combattre l'inflation et réaliser les ajustements structurels qui s'imposent dans leurs économies. Ce sont là des facteurs importants de l'effort qu'il convient d'entreprendre avec détermination pour réduire le niveau du chômage, aussi bien à court terme qu'à long terme. Les ministres ont en outre souligné leur détermination de résister aux pressions en faveur de mesures protectionnistes qui, à longue échéance, compromettent l'emploi davantage qu'elles ne l'assurent.

L'interdépendance économique des pays industrialisés est évidente surtout en Europe occidentale où les pays de l'AELE sont les principaux partenaires commerciaux de la CE, et réciproquement: les pays de l'AELE absorbent un quart environ des exportations extérieures de la CE qui est aussi, et de loin, le plus grand débouché pour les exportations de l'AELE. Les ministres ont, par conséquent, chargé les Conseils au niveau des représentants permanents de poursuivre leurs efforts en vue de renforcer le système du libre-échange en Europe occidentale et ils ont accueilli favorablement l'étude de nouveaux moyens possibles d'étendre et de développer les contacts avec la CE, afin d'éviter que des disparités économiques ne viennent compromettre la réalisation de leurs objectifs économiques et les avantages découlant du libre-échange.

Les ministres ont insisté une fois encore sur le fait que la simplification et l'amélioration des règles d'origine des accords de libre-échange seraient à l'avantage de toutes les parties concernées. Ils estiment indispensable que des négociations entre la Communauté et les pays de l'AELE sur la formulation des changements apportés s'engagent dès que possible.

Passant en revue d'autres activités de l'AELE, les ministres ont salué le soutien que le comité consultatif et le comité de parlementaires ont exprimé en faveur de l'attachement de l'AELE à des politiques commerciales libérales et au rejet du protectionnisme. Les ministres ont exprimé l'espoir que les travaux qu'effectue actuellement l'AELE sur les causes du protectionnisme et les obstacles non tarifaires aux échanges fourniront des suggestions précieuses pour le maintien et le perfectionnement du libre-échange.

Les ministres ont salué l'initiative du Conseil de l'Europe de réunir une conférence tripartite sur l'emploi, à Oslo, en automne 1980.

Les ministres se sont déclarés satisfaits qu'il est désormais pratiquement certain que dans un proche avenir les nations industrialisées pourront mettre en œuvre les accords conclus dans le cadre du Tokyo Round des Négociations commerciales multilatérales du GATT. Les premières réductions tarifaires et les autres résultats des négociations qui doivent entrer en vigueur dès le 1^{er} janvier 1980 entraîneront une nouvelle libéralisation du commerce mondial à l'avantage tant des pays industrialisés que des pays en développement.

Pour marquer le 20^e anniversaire de la création de l'Association, la prochaine réunion des Conseils de l'AELE au niveau ministériel aura lieu, à l'invitation du gouvernement suédois, du 11 au 13 juin 1980, à Saltsjöbaden, près de Stockholm, là où a été négociée la Convention instituant l'AELE.

Chine

Suppression des télégrammes-lettres

A partir du 1^{er} janvier 1980, l'administration chinoise n'admet plus les télégrammes-lettres ordinaires (LT) et les télégrammes-lettres d'Etat (LTF) à destination et en provenance de son pays.

Die Volkswirtschaft

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt

In der November-Nummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» gelangt als Leitartikel der Beitrag «Die wirtschaftliche Lage der Schweizer Presse» von J. Jäger, Präsident der Arbeitsgemeinschaft der Lokal- und Regionalpresse (ALR), Bern, zur Veröffentlichung. Neben der «Kurzen Übersicht» sowie den «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» im grünen Mittelteil des Heftes enthält diese Ausgabe folgende Beiträge:

Lehrabbrecher und ihre weitere berufliche Laufbahn im Kanton Zürich

Zahlen über die abgeschlossenen Lehrverträge werden zwar seit langer Zeit für die ganze Schweiz erhoben, doch wie hoch daran der Anteil jener ist, welche ihre Lehre vorzeitig abgebrochen haben, und welche berufliche Tätigkeit diese Jugendlichen nach ihrem Lehrabbruch ausüben, darüber wusste man bislang wenig. Das Institut für Bildungsforschung und Berufspädagogik im Amt für Berufsbildung des Kantons Zürich hat in diesem Zusammenhang eine Untersuchung durchgeführt, über deren Ergebnisse im vorliegenden Aufsatz berichtet wird.

Die Beschäftigungslage in der Industrie und im Bauhauptgewerbe im 3. Quartal 1979

Diese vierteljährlich durchgeführte Erhebung liefert in erster Linie das Zahlenmaterial für die Berechnung der Beschäftigungsindizes. Zudem gibt sie Auskunft über den Beschäftigungsgrad, die Beschäftigungsaussichten sowie über Mangel oder Überfluss an Arbeitskräften.

Im 3. Quartal 1979 haben sich aus der Industrie 4087 Betriebe mit 386 166 Beschäftigten und aus dem Bauhauptgewerbe rund 3000 Betriebe mit 143 000 Beschäftigten an der Erhebung beteiligt.

Durch Gesamtarbeitsverträge oder Besoldungsordnungen festgelegte Lohnsätze in den Grossstädten, Oktober 1979

Die vorliegende Statistik beschränkt sich auf eine grössere Zahl repräsentativer Berufe in den fünf Grossstädten. Erfasst werden die in Gesamtarbeitsverträgen oder Besoldungsordnungen für die Hauptmasse der männlichen Arbeitnehmer festgelegten Lohnsätze, also in der Regel jene der obersten Tarifpositionen. Dabei handelt es sich bei den Berufen der Privatwirtschaft um Mindestlohnsätze oder minimale betriebliche Durchschnittslohnsätze, bei den Berufen des öffentlichen Dienstes um Besoldungsmaxima.

Bestand und Bewegungen der Aktiengesellschaften im Jahre 1978

Bestand und Bewegungen der Aktiengesellschaften in der Schweiz werden von der wirtschaftsstatistischen Abteilung des Bundesamtes für Statistik laufend erfasst. Die Ergebnisse dieser Statistik werden im vorliegenden Beitrag wiedergegeben.

Eigenkapital und Ausschüttungen schweizerischer Gesellschaften mit an der Börse gehandelten Titeln im Jahre 1978

Grundlage dieser statistischen Auswertung bilden Zahlen von Firmen mit kotierten oder vor- bzw. ausserbörslich gehandelten Aktien. Es wurden also Gesellschaften erfasst, deren Titel auf dem Markt angeboten bzw. nachgefragt werden und deren Dividendenpolitik ein breites Publikum interessiert. Die Steuerwerte wurden nach Angaben der Eidgenössischen Steuerverwaltung berechnet, welche ihrerseits die gehandelten Titel aufgrund des Börsenkurses des Monats Dezember bewertet.

Die Rendite der Aktien verlief allgemein unterschiedlich. Das Verhältnis Reserven/Nominalkapital nahm im Dienstleistungssektor mit Ausnahme des Handels zu, während demgegenüber bei der Industrie eine uneinheitliche Entwicklung festzustellen war.

Schüler und Studenten 1978/79

Die schweizerische Schülerstatistik beruht auf einer in allen Kantonen durchgeführten Vollerhebung. Während einzelne Kantone die Daten aus eigenen Aufzeichnungen liefern, dient in den übrigen ein einheitlicher Fragebogen der Datenerhebung. Die Studentenstatistik hingegen fusst auf den von den schweizerischen Hochschulen semesterweise gelieferten und nach gesamtschweizerischen Normen gegliederten Datensätzen.

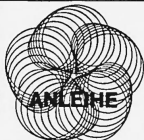
Des weiteren erscheint in der November-Nummer der «Volkswirtschaft» der Artikel «Die Schlachtungen in 66 Schlachthöfen im 3. Quartal 1979».

Der Statistische Anhang enthält die monatlichen Tabellen über Bevölkerungsbewegung, Ganzarbeitslose und offene Stellen, Teilarbeitslose und Ausfallstunden, Preise und Preisindizes sowie über die Wohnbautätigkeit in den Städten.

Probeexemplare der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Abonnementspreise ab 1. Januar 1980:

Inland jährlich Fr. 54.-
Ausland jährlich Fr. 62.-



Société Internationale Pirelli S.A. Basel

4 3/4 %

Optionsanleihe 1980-90 von Fr. 60 000 000

Der Erlös dient zur Finanzierung der vorgesehenen weiteren Entwicklung der Tätigkeit im Ausland.

Emissionspreis

100 %

Optionsrecht:
Jede Obligation ist mit einem Optionsschein versehen, der in der Zeit vom 1. Februar 1980 bis 31. Dezember 1985 zum Erwerb von 3 Partizipationsscheinen der Société Internationale Pirelli S.A., Basel, von je Fr. 100 nom. zum Preise von Fr. 250.- berechtigt.

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 10 Jahre

Titel:
Inhaberoobligationen zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000

Coupons:
Jahrescoupons per 7. Januar

Liberierung:
7. Januar 1980

Kotierung:
an den Börsen von Basel, Genf und Zürich

Zeichnungsfrist
vom 28. November
bis 4. Dezember 1979, mittags

Deutsche und französische Prospekte sowie zweisprachige Zeichnungsscheine können bei den nachstehenden Banken bezogen werden.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
A. SARASIN & CIE

Äussere chilenische Schuld

Die Coupons Nr. 100 per 1. Dezember 1979
3% (6%) Anleihe 1929 Stadt Santiago de Chile
mit «Plan 1948» abgestempelte Obligationen
(Valoren-Nummer 709 402)

und die Coupons Nr. 101 per 15. Dezember 1979
3% (6%) Anleihe 1929 Republik Chile
mit «Plan 1948» abgestempelte Obligationen
(Valoren-Nummer 708 801)

können vom Verfalltage an zum Satze von 3% p.a. (= Fr. 15.- je Coupon) an den Schaltern von sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken eingelöst werden:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu AG
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA
A. Sarasin & Cie.

Zürich, den 28. November 1979

Aus Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Reconstruction du quai du Seujet

Assemblée générale extraordinaire des promoteurs de l'opération Reconstruction du quai du Seujet

le mardi 18 décembre 1979, à 15 h. 30, Centre Interprofessionnel, salle «E», 1^{er} étage, 98, rue de Saint-Jean, à Genève.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 22 juin 1979.
2. Décision sur la nomination d'un liquidateur (vu la dissolution intervenue de par la loi, par suite du concordat par abandon d'actifs de l'un des associés, la Banque Leclerc & Cie).
3. Décision sur la vente de tous les actifs sociaux à Favre & Cie pour le 80% du prix de revient dont à déduire la commission contractuelle.
4. Décision sur les modalités possibles de liquidation.
5. Ratification de la cession de la participation de la Banque Scandinave en Suisse à Favre & Cie.
6. Divers et propositions individuelles.

Neues Sonderheft

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Sonderheft Nr. 91 der «Volkswirtschaft»

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 11.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Nouvelle publication

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

91^e supplément de «La Vie économique»

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail en vigueur au début de 1979. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles en matière de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 11 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Tuchfabrik Truns AG, Trun

Einladung zur 61. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 8. Dezember 1979, 14 Uhr, Hotel Krone, Trun.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Bericht des Präsidenten.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1979.
4. Entlastung der Organe.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Feststellung der Zeichnung und der Liberierung von Partizipationsscheinen.
8. Statutenänderung.
9. Umfrage.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 2. Dezember 1978 werden vom 27. November 1979 an in der Tuchfabrik Truns AG, in Trun, zur Einsicht aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können am 8. Dezember 1979 zwischen 13.30 und 14 Uhr im Versammlungslokal bezogen werden.

Zum Bezug der Zutrittskarten zur Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktientitel oder des Depotscheines einer Bank unerlässlich. Dem Depotschein der Bank muss klar entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

Trun, den 27. November 1979

Tuchfabrik Truns AG
Der Verwaltungsrat

Sportbahnen Gimmelwald-Schiltgrat-Wasenegg AG

Einladung zur Generalversammlung

auf Samstag, 8. Dezember 1979, um 15.15 Uhr, Pension Gimmelwald, in Gimmelwald.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1978/79.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht liegt bei der Kantonalbank von Bern in Interlaken und Mürren zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes bis spätestens Donnerstag, 6. Dezember 1979, beim Sekretär Edwin Bissegger, 3801 Stiechelberg, oder vor der Generalversammlung in Gimmelwald zu beziehen.

Gimmelwald/Stiechelberg, den 26. November 1979

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Willi Feuz
Der Sekretär: Edwin Bissegger



Païement du coupon n° 21

Dès le 1^{er} décembre 1979, il sera mis en paiement par les soins de la Banque Hypothécaire du Canton de Genève, banque dépositaire, le coupon n° 21 du Fonds de placement mobilier SECURSWISS, Genève, comme suit:

Coupon n° 21, rendement sur titres:	Fr. 19.—
Impôt à la source de 35%, récupérable	Fr. 6.65
Montant net	Fr. 12.35

Le rapport n° 19 sera à la disposition des porteurs au début de 1980.

La société gérante:
SOFID SA

Holland Fund

Fonds de placement en valeurs néerlandaises, 12, Tesselshadestraat, Amsterdam
(Numéro de valeur 543.708)

Avis de dividende

Pour le vingtième exercice du fonds, terminé le 30 septembre 1979 la direction a décidé d'effectuer une répartition de Fl. h. 7.32 par part, payable sur les parts de copropriété souscrites jusqu'au 26 novembre 1979 inclus. Cette répartition qui s'effectuera contre remise du coupon n° 19 se compose comme suit:

Dividendes et intérêts	Fl. h. 7.32
./. impôt néerlandais à la source (25%)	Fl. h. 1.83
Total net par part	Fl. h. 5.49

Récupération de l'impôt néerlandais à la source:

Conformément à la convention modifiée de double imposition conclue entre les Pays-Bas et la Suisse et entrée en vigueur le 22 décembre 1966, les porteurs domiciliés et contribuables en Suisse peuvent récupérer 10% sur la retenue néerlandaise à la source (formule R-NL), soit Fl. h. 0.732. Le montant non récupérable (15%) peut faire l'objet, sous certaines conditions, d'une imputation forfaitaire d'impôt en Suisse (Arrêté du Conseil fédéral).

Pour la Suisse, le dividende susmentionné sera payable aux guichets des représentants du fonds, MM. Hentsch & Cie, 15, rue de la Corrairie, Genève, dès le 5 décembre 1979, à raison de Fl. h. 5.49 net par part.

Le paiement sera effectué en florins ou en francs suisses au cours du jour.

Le prix d'émission a été calculé ex-dividende pour la première fois le 27 novembre 1979. Le rapport de Holland Fund au 30 septembre 1979 paraîtra dans le courant de décembre.

Amsterdam, le 23 novembre 1979

Cappellificio «La Moderna» SA, Giubiasco

Feltri e cappelli di pelo

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

alle ore 10, Aeschenvorstadt 1, Basilea, per il mercoledì 19 dicembre 1979.

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio d'amministrazione e presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti al 30 giugno 1979.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione per l'esercizio 1978/1979.
3. Approvazione del bilancio e conto perdite e profitti, scarico al consiglio di amministrazione.
4. Decisione sull'utilizzazione del saldo del conto perdite e profitti.
5. Eventuali.

I Signori azionisti che desiderano partecipare all'assemblea generale ordinaria o farsi rappresentare, sono invitati a depositare le loro azioni presso una banca per essere vincolate fino alla conclusione dell'assemblea.

Giubiasco, il 26 novembre 1979

Il consiglio di amministrazione

Persönliche Darlehen für alle und für jeden Zweck

So einfach ist es bei Prokredit. Sie erhalten das Geld innert minimaler Zeit mit einem Maximum an Diskretion.

Dazu sind Sie im Ablebensfall versichert. Ihre Erben werden nie belangt; unsere Versicherung zahlt.

Darlehen von Fr. 1.000.— bis Fr. 30.000.— ohne Bürgen. Ihre Unterschrift genügt.

Bereits 1.115.000 Darlehen ausbezahlt
Wenden Sie sich nur an:

Bank Prokredit
8023 Zürich, Löwenstrasse 52
Tel. 01-221 27 80

auch in: Basel, Bern, St. Gallen, Aarau, Luzern, Biel, Solothurn

Ich wünsche Fr.
Name Vorname
Strasse Nr.
PLZ Ort 59 L

Zu vermieten per 1. September 1980, evtl. früher

Lagerhalle

mit Geleiseanschluss in Dällikon. Grundfläche 810 m², nutzbare Fläche 1080 m², Bodenbelastung 8000 kg/m² bzw. 600 kg/m² über Einbauten. Heizung durch Luftheizer. Günstiger Preis.

Anfragen unter Tel. 01 211 54 82.

Abwesend?
Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON
antworten für Sie!

Modelle ab Fr. 498.—
Spezialprospekte und unverbindliche Vorführung im Fachgeschäft od. direkt durch NOVITON AG
In Baden 22
8056 Zürich
☎ 01/571247

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft».

Kaufe Briefmarken
von ganzen Welt-Sammlungen mit Dubletten, Nebengebiete wie Soldatenmarken, Stempelmarken, Briefe, Postkarten usw. Schätzungen mit Verkaufsgarantie. Grosse Objekte komme ich beschlagnahmen.
Tel. (061) 72 18 89
Briefadresse:
B. Stähle
Maltweg 73
4144 Arlesheim

Der Landesindex der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschienen als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.— auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

L'indice suisse des prix à la consommation

Fin novembre 1977 a paru le numéro spécial 89 de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur les nouvelles bases et méthodes du calcul de l'indice suisse des prix à la consommation dès 1977.

Il s'agit du rapport de la Commission de statistique sociale sur les bases qu'elle a élaborées à l'occasion de la révision totale de l'indice en question.

Ce numéro spécial peut être obtenu contre versement préalable d'un montant de 7 francs sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft—
Inserieren Sie!

Nichtigkeitsklärung

Die Einlagehefte der Bank Prokredit AG

Nr. 01-08334/18, Zürich
Nr. 01-12131/03, Zürich
Nr. 01-13095/18, Zürich
Nr. 01-26824/09, Zürich
Nr. 01-28396/18, Zürich
Nr. 01-40957/05, Zürich
Nr. 07-09008/07, Bern
Nr. 07-09251/09, Bern
Nr. 07-16574/18, Bern
Nr. 08-04227/09, Luzern
Nr. 11-08723/05, Biel
Nr. 11-08915/04, Biel
Nr. 13-02253/06, Solothurn
werden vermisst. Die Gläubiger werden über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht binnen 6 Monaten nach dieser Publikation der obenerwähnten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.
Bank Prokredit AG

Annulation

Les carnets de dépôt de la Banque Procrédit SA

n° 03-08309/03, Genève
n° 09-05639/04, Lausanne
n° 09-05103/04, Lausanne
n° 09-08683/06, Lausanne
n° 16-00458/09, Sion
sont égarés. Les créanciers disposeront de leurs avoirs, si lesdits carnets ne sont pas présentés à la banque mentionnée ci-dessus, dans le délai de 6 mois dès cette publication.
Banque Procrédit SA

On cherche

participation active et financière

dans le commerce et l'industrie en Suisse et à l'étranger. Bureaux évent. à disposition à Nyon VD.

Adresser propositions détaillées sous chiffre PU 51909, Publicitas, 1002 Lausanne

BFG – das Fachgeschäft für Bürobedarf

Starlet 150 der hochwertige Kugelschreiber zum Preise einer Mine.

Starlet 150 schmiert nicht, schreibt lange und hat eine hohe Lagerfähigkeit.

Starlet 150 gibt es in den Farben blau, schwarz, grün und rot.

Preis per Stück bei Bezug von:

	50	100	200	500	1000	5000	10 000	Stück
Fr.	-.30	-.27	-.24	-.22	-.20	-.18	-.15	inkl. WUST

Lieferung franko. Verpackung 50 Stück in Karton pro Farbe.

Gratismuster auf Verlangen.

BFG Bürofach AG, Zürichstrasse 65, 8600 Dübendorf. Tel. 01 821 53 33 (Hauptgeschäft)



Hapimag FERIEN-AKTIE...

... einmal Ferien kaufen — nie mehr mieten!

Ferien-Aktien

der HAPIMAG AG bieten keine Barauschüttung, dafür aber mietfreie Ferien in bald 1000 eigenen, komfortabel und komplett ausgestatteten Appartements und Bungalows in der Schweiz, in Finnland, Schweden, Dänemark, Deutschland, England, Frankreich, Österreich, Italien, Spanien und auf Tenerife.

Die HAPIMAG, eine schweizerische Aktiengesellschaft, 1963 gegründet, hat schon über 60 Millionen Schweizer Franken nach den Wünschen und zum alleinigen Nutzen ihrer bereits über 15 000 Aktionäre in Ferienliegenschaften investiert. Die Liegenschaften befinden sich im Eigentum. Das heisst: Jede HAPIMAG-Aktie ist durch Immobilienbesitz gesichert.

Ferien-Service

Umfassende Information für alle Partner durch 200seitigen Katalog, Hauszeitschrift HOLIDAY und regelmässige Aktionärsbriefe, Ferienbuchung mit eigener Computeranlage. Eigene, speziell geschulte Verwalter am Ferienziel. Reiche Sport- und Freizeiteinrichtungen und viele weitere Leistungen stehen zur Verfügung der Partner. Die neuen HAPOTELS bieten Hotelservice und Halb- oder Vollpension auf Wunsch. HAPIMAG-Aktien gelten unbegrenzt und gewähren die freie Wahl des Ferienortes, der Ferienzeit und der Grösse des Appartements. Das Wohnrecht ist frei übertragbar, kann angespart und auch im Voraus bezogen werden.

Jahr für Jahr Ferien

für 2 bis 6 Personen während durchschnittlich 2 Wochen (je nach Saison) mit einem einmaligen Kapitalaufwand von Fr. 6000.— plus Nebenkosten.

HAPIMAG-Ferien: einmal kaufen — nie mehr mieten!
HAPIMAG AG, Zugerstrasse 53, CH-6340 Baar, Tel. (042) 31 23 33, Telex 78 811

Bitte senden Sie mir unverbindlich eine ausführliche Dokumentation über HAPIMAG-Aktien.

Name/Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____